

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/AG/R/11

28 de julio de 1997

(97-3181)

Comité de Agricultura

INFORME RESUMIDO DE LA REUNIÓN CELEBRADA LOS DÍAS 26 Y 27 DE JUNIO DE 1997

Nota de la Secretaría

1. El Comité de Agricultura celebró su 11ª reunión los días 26 y 27 de junio de 1997, bajo la presidencia del Embajador Néstor Osorio Londoño de Colombia.
2. Se adoptó el orden del día de la reunión, que figuraba en el aerograma WTO/AIR/619.

Parte I: El proceso de examen

3. El Comité examinó las siguientes notificaciones enumeradas en el orden del día:
 - i) sobre la administración de compromisos expresados en contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1): del Canadá (G/AG/N/CAN/6), las Comunidades Europeas (G/AG/N/EEC/3), Hungría (G/AG/N/HUN/8) y los Estados Unidos (G/AG/N/USA/2/Add.1 y 2, y USA/11);
 - ii) sobre importaciones realizadas en el marco de compromisos expresados en contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.2): del Canadá (G/AG/N/CAN/14), la República Checa (G/AG/N/CZE/8 y Corr.1), las Comunidades Europeas (G/AG/N/EEC/4), Hungría (G/AG/N/HUN/9), el Japón (G/AG/N/JPN/10/Add.1), Noruega (G/AG/N/NOR/9), Polonia (G/AG/N/POL/9), Eslovenia (G/AG/N/SVN/6), Suiza (G/AG/N/CHE/9), Túnez (G/AG/N/TUN/9), los Estados Unidos (G/AG/N/USA/9) y Venezuela (G/AG/N/VEN/3);
 - iii) hechas en el contexto de la salvaguardia especial (cuadros MA.3 a MA.5): de la República Checa (G/AG/N/CZE/9), las Comunidades Europeas (G/AG/N/EEC/6), Hungría (G/AG/N/HUN/7), el Japón (G/AG/N/JPN/18 y 19), Marruecos (G/AG/N/MAR/6), Namibia (G/AG/N/NAM/2), Polonia (G/AG/N/POL/8), Sudáfrica (G/AG/N/ZAF/8), Tailandia (G/AG/N/THA/19), Túnez (G/AG/N/TUN/6), el Uruguay (G/AG/N/URY/7) y Venezuela (G/AG/N/VEN/2);
 - iv) hechas en el contexto de los compromisos relativos a la ayuda interna (cuadro DS.1): de Botswana (G/AG/N/BWA/5), Chile (G/AG/N/CHL/6), la República Checa (G/AG/N/CZE/12), Fiji (G/AG/N/FJI/1), Islandia (G/AG/N/ISL/2/Corr.1), el Japón (G/AG/N/JPN/21), México (G/AG/N/MEX/5), Marruecos (G/AG/N/MAR/7), Namibia (G/AG/N/NAM/3), el Pakistán (G/AG/N/PAK/3), la República Eslovaca (G/AG/N/SVK/9), Eslovenia (G/AG/N/SVN/5), Túnez (G/AG/N/TUN/7), Turquía (G/AG/N/TUR/3/Add.1 y TUR/4), los Estados Unidos (G/AG/N/USA/10), el Uruguay (G/AG/N/URY/9) y Venezuela (G/AG/N/VEN/4);

- v) hechas en el contexto de medidas de ayuda nuevas o modificadas exentas de reducción (cuadro DS.2): de Namibia (G/AG/N/NAM/4) y Sudáfrica (G/AG/N/ZAF/10);
- vi) hechas en el contexto de los compromisos relativos a las subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3): de Australia (G/AG/N/AUS/8), la República Checa (G/AG/N/CZE/10 y Corr.1), las Comunidades Europeas (G/AG/N/EEC/5), Fiji (G/AG/N/FJI/2), Islandia (G/AG/N/ISL/6), el Japón (G/AG/N/JPN/20), Namibia (G/AG/N/NAM/1), Noruega (G/AG/N/NOR/10), el Pakistán (G/AG/N/PAK/2), Filipinas (G/AG/N/PHL/6), Polonia (G/AG/N/POL/4/Rev.1 y POL/7), Sudáfrica (G/AG/N/ZAF/11), Suiza (G/AG/N/CHE/10), Túnez (G/AG/N/TUN/8), los Estados Unidos (G/AG/N/USA/8) el Uruguay (G/AG/N/URY/8 y 10), Venezuela (G/AG/N/VEN/5) y Zambia (G/AG/N/ZMB/1);
- vii) hechas en el contexto de las prohibiciones y restricciones a la exportación (cuadro ER.1): de la República Checa (G/AG/N/CZE/11).

4. En el anexo al presente informe se resumen las observaciones concretas formuladas en el curso de la reunión con respecto a las notificaciones enumeradas en el párrafo 3 y las respuestas correspondientes, así como las contestaciones a preguntas planteadas en la reunión anterior.

5. El Comité acordó volver a examinar en su próxima reunión las notificaciones del Japón (G/AG/N/JPN/21), Marruecos (G/AG/N/MAR/7), Túnez (G/AG/N/TUN/7) y los Estados Unidos (G/AG/N/USA/10).

6. Las siguientes notificaciones fueron objeto de un examen preliminar y se volverán a examinar en la próxima reunión de conformidad con el párrafo 9 de los procedimientos de trabajo del Comité:

- i) sobre la administración de compromisos expresados en contingentes arancelarios y de otro tipo (cuadro MA.1): de Venezuela (G/AG/N/VEN/6);
- ii) hechas en el contexto de los compromisos relativos a las subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3): de Noruega (G/AG/N/NOR/10/Corr.1).

7. El Comité tomó nota de que no se habían recibido contranotificaciones dentro del punto D de la parte I del orden del día.

Cuestiones relacionadas con la aplicación de los compromisos contraídos en el marco del programa de reforma: Párrafo 6 del artículo 18

8. Se plantearon las siguientes cuestiones relacionadas con la aplicación de los compromisos contraídos en el marco del programa de reforma de conformidad con el párrafo 6 del artículo 18 del Acuerdo sobre la Agricultura:

- a) Canadá: Aplicación por parte de Filipinas de sus compromisos de acceso a la carne de cerdo y de ave

9. El Canadá señaló que, junto con otros Miembros, había mantenido consultas con Filipinas en relación con la aplicación de los compromisos contraídos por este país relativos al acceso a los mercados para la carne de cerdo y de ave. Filipinas indicó que se estaba realizando un examen de la Orden Administrativa N° 9, en particular con respecto a la reasignación de licencias sin utilizar. El Canadá pidió aclaraciones sobre la situación de dicho examen y sobre cuándo tendrían los países exportadores la posibilidad de formular observaciones en el contexto del examen.

10. El representante de Filipinas indicó que la Orden Administrativa N° 9 estipulaba el examen obligatorio de las normas y reglamentos para la aplicación de los contingentes arancelarios y que dicho examen ya se había iniciado. El objetivo principal del examen se concentraba en los métodos de asignación y reasignación del volumen mínimo de acceso, con vistas a evaluar los procedimientos administrativos en vigor teniendo en cuenta, entre otros aspectos, su compatibilidad con las normas de la OMC. Se tenía intención de concluir las consultas con las distintas partes interesadas en relación con el volumen mínimo de acceso para la primera semana de julio de 1997 y ultimar una enmienda de la Orden Administrativa para la mitad de julio de 1997. El representante del Canadá respondió que su país procuraría dar a conocer sus opiniones en el calendario indicado.

b) Nueva Zelanda/Estados Unidos: Plan de clases especiales de leche del Canadá

11. Con respecto al plan de clases especiales de leche del Canadá, los Estados Unidos pidieron que se les aclarara: i) cómo calculaba el Canadá los precios mensuales sobre las clases de leche 5 a), b) y c) y de qué manera se ajustaban los precios correspondientes a las clases 5 d) y e) a las condiciones de los mercados mundiales; ii) si los productores lecheros canadienses recibían más de un precio por la venta de la leche, es decir, un precio de venta para la leche líquida y otro para la leche industrial; iii) cuál era la relación entre las administraciones provinciales y la Comisión de Productos Lácteos del Canadá a la hora de proporcionar a los agricultores los ingresos por las ventas, quién controlaba y distribuía los ingresos del sistema del fondo común y de los agricultores y de qué manera se transferían al fondo común los ingresos procedentes de la venta de las clases especiales de productos, es decir, a través de los elaboradores o de las autoridades provinciales de productos lácteos; y iv) cómo determinaba la Comisión la proporción de las ventas de leche destinada al fondo común.

12. Por lo que se refería a las cuestiones planteadas por los Estados Unidos, el representante del Canadá dio las respuestas siguientes:

i) Los precios de las clases 5 a) y b) se obtenían a partir de una fórmula que se basaba en varios precios de referencia de los Estados Unidos, incluido el precio de la fórmula básica del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Los precios de la clase 5 c) se habían fijado en virtud de un acuerdo entre el Comité Canadiense de Administración del Abastecimiento de Productos Lácteos y los fabricantes de productos envasados. Los precios de las clases 5 d) y e) se habían establecido previa negociación del precio de la leche teniendo en cuenta el precio que se esperaba obtener para el producto final en el mercado de exportación y los precios disponibles para otras oportunidades. Los productores lecheros, actuando a través de sus juntas de comercialización, los elaboradores y cualquier otro protagonista de una determinada transacción buscaban el precio más ventajoso desde su punto de vista.

ii) Los agricultores recibían varios precios para la leche basados en su uso final. En la mayoría de las provincias había una sola clase de leche líquida (tipo 1) y varias clases de leche industriales (tipos 2 a 5). Los agricultores recibían un pago medio por sus envíos de leche basado en los precios recibidos por las ventas de cada una de esas clases. En la Columbia Británica y Alberta, los productores recibieron un precio medio diferente por sus envíos de leche líquida y por los de leche industrial, pero era probable que los dos sistemas de contingentes en esas provincias se fusionasen en el futuro.

iii) Ni las administraciones provinciales ni la Comisión de Productos Lácteos del Canadá proporcionaban a los agricultores ingresos por las ventas. Éstos se obtenían de las ventas de leche a los elaboradores de productos lácteos por parte de las juntas de comercialización de los productores de cada provincia. Los elaboradores pagaban a las juntas provinciales de comercialización de la leche el producto que recibían en sus instalaciones en función del uso final al que estaba destinado. La Comisión, en nombre del Comité Canadiense de Administración del Abastecimiento de Productos Lácteos, se ocupaba de los sistemas de distribución del producto de las ventas entre las juntas de comercialización

de la leche. Las juntas provinciales de comercialización de la leche se encargaban de las ventas de la leche de la clase 5 a los elaboradores de productos lácteos que disponían de permisos para los tipos especiales.

iv) Cada organismo provincial de comercialización enviaba a la Comisión los datos relativos a las ventas de la leche. La Comisión calculaba la razón entre las ventas para los usos de la clase 5 y las ventas totales de cada provincia. La proporción de las ventas totales que se agrupaban (nivel de participación) era igual a la razón de las ventas de la clase 5 en la provincia donde era más alta dicha razón. Los ingresos procedentes de la venta de leche hasta el nivel de participación formaban un fondo común de todas las provincias, obteniéndose un reembolso medio por unidad de leche. Se deducían los gastos de funcionamiento del fondo común y los fondos restantes se dividían entre las provincias por unidades y se pagaban a los productores.

13. El representante de Nueva Zelandia declaró que su país había participado en varias consultas sobre este tema que se habían celebrado bajo los auspicios del Presidente. Las respuestas del Canadá a los puntos planteados en el contexto de esas consultas y como complemento de ellas no habían aliviado las preocupaciones fundamentales de Nueva Zelandia con respecto a dicho plan y a la posibilidad de que ése y otros semejantes socavarán la disciplina de las subvenciones a la exportación del Acuerdo sobre la Agricultura. En opinión de Nueva Zelandia no merecía la pena continuar con esa cuestión a nivel informal y en el Comité, y Nueva Zelandia estaba examinando en ese momento las opciones disponibles para llevar estas cuestiones más lejos, incluido el procedimiento formal de solución de diferencias. Los representantes de Australia, las Comunidades Europeas y los Estados Unidos mostraron preocupación con respecto al funcionamiento de ese plan. Los Estados Unidos señalaron que estaban estudiando las posibles medidas que se podrían adoptar en el futuro.

c) Nueva Zelandia/Estados Unidos: Arreglos de tráfico de perfeccionamiento activo de las Comunidades Europeas para el queso

14. Nueva Zelandia pidió a las Comunidades Europeas aclaraciones sobre los siguientes puntos: i) los elementos principales de los nuevos arreglos de tráfico de perfeccionamiento activo para el queso elaborado; ii) la aplicabilidad del Convenio de Kyoto a las obligaciones de la CE con respecto a las subvenciones a la exportación en el marco de la OMC, y iii) los niveles mínimos de componentes, si los hubiera, que habría que importar desde el exterior de la Comunidad Europea en el marco de los arreglos de tráfico de perfeccionamiento activo para las exportaciones de queso elaborado. Además, Nueva Zelandia pidió a las Comunidades Europeas que respondiesen por escrito a varias preguntas que este país había planteado con anterioridad.

15. Los Estados Unidos señalaron que de acuerdo con la Lista de las Comunidades Europeas, las exportaciones de queso comprendidas en el Código del SA 0406.30 (queso elaborado) se mantenían dentro de los compromisos en materia de subvenciones a la exportación de la CE. Los Estados Unidos pidieron que se les aclarara: i) si los Reglamentos N^{os} 300/97 L50, 417/97 L64 y 418/97 L64 (u otros) permitían exportar queso elaborado utilizando las subvenciones con cargo a los compromisos de la CE sobre la leche en polvo y la grasa de mantequilla; ii) con respecto a los mecanismos que aseguraban que las exportaciones subvencionadas de productos lácteos recibieran el código correcto del SA y se contabilizaban con cargo a los límites correspondientes de las subvenciones a la exportación (especialmente con respecto al arreglo de tráfico de perfeccionamiento activo); y iii) qué proporción, si la hubiera, del valor final o la composición del queso elaborado había que importar desde fuera de la Comunidad para que el queso quedara comprendido en el nuevo plan (especialmente con respecto a los Reglamentos N^{os} 417/97 y 418/97 de la Comisión).

16. El representante de las Comunidades Europeas manifestó la opinión de que las preguntas formuladas a la CE por Nueva Zelandia y los Estados Unidos se basaban en una interpretación equivocada

del sistema en cuestión. De conformidad con la definición contenida en un anexo del Convenio de Kyoto, se podían introducir mercancías en un territorio aduanero y quedar condicionalmente exentas del pago de derechos y tasas de importación. Dichas mercancías debían estar destinadas a la reexportación en un plazo específico tras haber sido sometidas a manufactura, elaboración o reparación. Los productos derivados de procedimientos de tráfico de perfeccionamiento activo no se consideraban exportaciones del país interesado. La CE simplemente había ampliado sus procedimientos en vigor permitiendo que determinados productos originarios de las Comunidades se utilizasen en arreglos de tráfico de perfeccionamiento activo para la fabricación de queso. Los ingredientes de la CE que se beneficiaban de las subvenciones a la exportación se notificaban al Comité y se contabilizaban con cargo a los compromisos en materia de subvenciones a la exportación de las Comunidades. Las exportaciones de queso en el marco de arreglos de tráfico de perfeccionamiento activo no se contabilizaban de esta manera, puesto que el queso en cuestión estaba parcialmente fabricado con ingredientes procedentes de terceros países. La CE consideraba que no existían disposiciones que prohibieran un arreglo de este tipo.

17. El representante de Nueva Zelandia declaró que su país no estaba seguro de que este arreglo para el queso no constituyese una elusión de las disciplinas en materia de subvenciones a la exportación del Acuerdo sobre la Agricultura. Nueva Zelandia estimaba que, puesto que los compromisos en materia de subvenciones a la exportación para el queso de la CE estaban comenzando a limitar sus exportaciones subvencionadas de queso elaborado, las Comunidades habían ampliado sus reglamentos de tráfico de perfeccionamiento activo en vigor a fin de disponer de una vía alternativa de asignación de subvenciones. En virtud de los nuevos procedimientos, se permitía a los elaboradores comprar insumos subvencionados de mantequilla, leche desnatada en polvo y queso natural como parte del tráfico de perfeccionamiento activo. Se pagaban las subvenciones a la exportación sobre los insumos, porque se creía que abandonaban el mercado interno de la CE. Entonces el producto final -queso elaborado- se podía exportar a los precios del mercado mundial. El queso elaborado era un producto subvencionado, pero cuando se exportaba la CE no lo contabilizaba con cargo a los compromisos en materia de subvenciones a la exportación para el queso. En opinión de Nueva Zelandia, esto era una elusión de las disciplinas en materia de subvenciones a la exportación. Si bien las Comunidades no negaban la aplicación de subvenciones, su país estimaba que la CE las estaba contabilizando con cargo a compromisos erróneos. El queso elaborado estaba incluido en la lista de partidas de queso a las que se aplicaban los compromisos en materia de subvenciones a la exportación de la CE. Por otra parte, las Comunidades no consideraban que el queso elaborado exportado había abandonado el territorio aduanero de la CE hasta que no se había exportado de la zona de tráfico de perfeccionamiento activo. Es más, las subvenciones a los insumos no se pagaban hasta que el producto final -queso elaborado- había sido enviado del territorio aduanero de la CE. Aunque las Comunidades trataban de obtener respaldo de la referencia en el Convenio de Kyoto a los procedimientos de tráfico de perfeccionamiento activo, Nueva Zelandia no consideraba que hubiera ningún elemento que permitiera utilizar el Convenio de Kyoto para interpretar las obligaciones en el marco de la OMC. En caso contrario, cualquier país podría establecer zonas designadas fuera de su mercado "interno" sin referencia alguna a los compromisos contraídos en el marco de la OMC. El representante de Nueva Zelandia pidió a la Comisión y a los demás Estados miembros de la CE que examinaran de nuevo esta disposición teniendo en cuenta la intervención de Nueva Zelandia y que la eliminaran.

18. El representante de las Comunidades Europeas tomó nota de los puntos señalados y, aunque no estaba convencido, indicó que las Comunidades estaban dispuestas a continuar el diálogo sobre este asunto.

19. El representante de Australia declaró que su país consideraba que el sistema en cuestión parecía ser un intento deliberado por parte de la CE de aumentar el nivel total de sus exportaciones subvencionadas de queso por encima de sus compromisos. Habida cuenta de que el compromiso de la CE en el período de referencia era sobre el queso elaborado, no podía determinar ahora que el

compromiso se iba a basar en los productos componentes. En el anexo de la Lista de la CE se indicaba que las cantidades de referencia y los niveles de los compromisos de las cantidades anuales eran la cantidad total de productos comprendidos en la descripción de los productos "con independencia del estado de elaboración o presentación en el cual se exportaran los productos". Si la CE hubiera tenido la intención de tratar las subvenciones a la exportación sobre el queso elaborado aplicando subvenciones a los productos componentes debería haber indicado en el apartado del anexo correspondiente a la categoría del queso que éste se consideraría como producto componente. Hacerlo de otra manera significaba, en opinión de Australia, que la CE estaba tratando de eludir sus compromisos en materia de subvenciones a la exportación.

d) Nueva Zelanda: Régimen de importaciones de queso de México

20. Nueva Zelanda solicitó aclaraciones a México con respecto a la aplicación de sus compromisos de acceso a los mercados para el queso (G/AG/N/MEX/1 y 2), en particular, i) si se requerían licencias de importación para el queso y, en caso afirmativo, para qué tipos de queso; ii) cómo se asignaban dichas licencias; y iii) si México había aplicado su contingente arancelario establecido de 9.385 toneladas, 2.405 de las cuales habían de estar disponibles en régimen NMF. El representante de México respondió que su país había tomado nota de las cuestiones planteadas por Nueva Zelanda y se comprometía a dar una respuesta por escrito.

e) Estados Unidos: Aclaración sobre la política de las Comunidades Europeas en materia de exportaciones de aves

21. Los Estados Unidos plantearon cuestiones relativas a los informes en el sentido de que la CE podría utilizar, en el año de aplicación en curso, cantidades "sin usar" de las subvenciones a la exportación para la carne de ave arrastradas del último año de aplicación. Teniendo en cuenta las considerables cantidades de subvenciones a la exportación sin utilizar disponibles tanto en los Estados Unidos como en las Comunidades Europeas, esta medida en el sector de la carne de ave podría, en opinión de los Estados Unidos, sentar un precedente potencialmente peligroso con respecto a la efectividad de las disciplinas en materia de subvenciones a la exportación.

22. El representante de la CE señaló que ésta había exportado 418.000 toneladas de carne de ave subvencionada en la campaña de comercialización de 1995/96, frente a un nivel de compromisos de 434.500 toneladas en ese año, dejando "sin utilizar" 16.400 toneladas con respecto al nivel de compromiso de la CE en 1995/96. La CE consideraba que el artículo 9 del Acuerdo sobre la Agricultura estipulaba, en cierta medida, la posibilidad de arrastrar dichas cantidades no utilizadas. En cualquier caso, las Comunidades esperaban que las exportaciones subvencionadas de carne de ave en la campaña de comercialización de 1996/97 no fueran superiores al nivel de compromisos establecido de la CE para la campaña de 1996/97. No obstante, la CE se reservaba el derecho, de conformidad con el artículo 9 del Acuerdo, de utilizar cualquier cantidad arrastrada de una campaña de aplicación a otra.

23. El representante de la Argentina expresó la esperanza de que la CE y otros Miembros se comportasen de manera responsable a la hora de utilizar subvenciones a la exportación y no recurriesen a la "flexibilidad regresiva", al amparo del artículo 9 del Acuerdo. El representante de Australia puso en tela de juicio la hipótesis formulada en relación con la medida en que todo déficit en el uso de subvenciones a la exportación permitidas en un año de aplicación se podían arrastrar como crédito que podía utilizarse en el siguiente. En opinión de Australia, el párrafo 2 b) del artículo 9 del Acuerdo no era necesariamente aplicable, ni permitía necesariamente a los Miembros acumular dichas subvenciones no utilizadas, puesto que en esa disposición había varias cuestiones de interpretación. No estaba claro, por ejemplo, lo que se entendía por "cumplimiento pleno", y en consecuencia lo que se acumulaba: los niveles reales o el 1,75 por ciento de las cantidades del período de referencia. En cualquier caso, Australia estaba preocupada ante la posibilidad de que algunos Miembros pudieran utilizar la flexibilidad

regresiva e instó a que se actuara con moderación. El representante del Canadá pidió asimismo a la CE que actuase con prudencia. El representante de los Estados Unidos estimaba que todos los Miembros debían actuar en el espíritu del Acuerdo sobre la Agricultura, que preveía la reducción constante de las subvenciones a la exportación. El representante de Nueva Zelandia expresó preocupación sobre el uso de la flexibilidad tal como se estipulaba en el artículo 9 del Acuerdo. No se preveía que ningún Miembro aumentase el nivel de las subvenciones a la exportación durante el período de aplicación y Nueva Zelandia, por consiguiente, pidió a la CE y a otros Miembros que fueran cautos en este tema. El representante de las Comunidades aseguró a los Miembros que la CE siempre actuaría con gran prudencia y de conformidad con las disposiciones del Acuerdo sobre la Agricultura.

f) Estados Unidos: Aclaración sobre la política de concesión de licencias de importación de Venezuela para el maíz amarillo y el sorgo

24. Los Estados Unidos mostraron preocupación con respecto a las prescripciones relativas a la concesión de licencias de importación de Venezuela para el maíz amarillo y el sorgo, que exigían a los importadores la compra previa de una cierta cantidad de producto interno para obtener el permiso de importación. Los Estados Unidos entendían que Venezuela estaba examinando la posibilidad de aplicar prescripciones semejantes de compra interna a la leche líquida. Los Estados Unidos solicitaron aclaraciones sobre la manera en que Venezuela justificaba estas medidas en el marco de la OMC.

25. El representante de Venezuela respondió que, a mediados de marzo de 1997, su país había establecido un sistema de contingentes arancelarios para el maíz amarillo y el sorgo que se administraba mediante licencias de importación de concesión no automática (G/AG/N/VEN/6). Los aranceles dentro del contingente aplicados eran inferiores a los niveles consolidados. Las importaciones de maíz amarillo de enero a junio de 1997 ascendían a 704.000 toneladas, de las cuales 500.000 toneladas entraban en las 583.000 toneladas del régimen de contingentes arancelarios. Por lo que respecta al sorgo, el representante señaló que no se habían producido importaciones significativas en los cinco últimos años, a pesar de que no existían restricciones cuantitativas. El contingente arancelario para el sorgo se había establecido de conformidad con el compromiso de Venezuela con respecto al volumen del contingente arancelario. Se exigía a los importadores de maíz amarillo y sorgo que facilitasen información concerniente a las importaciones de los dos años precedentes, estimaciones de la producción para el año en curso y estadísticas sobre las compras de cereales nacionales. Venezuela tenía la intención de aplicar contingentes arancelarios de manera transitoria durante un período de 180 días a partir de marzo de 1997. Luego se aplicaría a estos productos un régimen arancelario único, con aranceles conformes a los niveles consolidados. Por lo que respecta a la leche y los productos lácteos, Venezuela no aplicaba contingentes arancelarios ni licencias de importación para la leche y no tenía intención de condicionar las importaciones a las compras nacionales.

g) Estados Unidos: Aclaración sobre las políticas de importación de la República Dominicana para los productos agropecuarios

26. Los Estados Unidos pidieron que se les aclarase: i) si la República Dominicana seguía exigiendo permisos fitosanitarios para la importación de la mayor parte de los productos agropecuarios, cuya emisión dependía de la disponibilidad del producto nacional, ii) si las importaciones de carne de cerdo y sus productos requerían la aprobación de la Comisión Nacional de la Carne de Cerdo y si tales licencias discrecionales dependían también de la producción interna, y iii) de qué manera justificaba estas prescripciones la República Dominicana, habida cuenta de las obligaciones contraídas en virtud del artículo 4 del Acuerdo. Además, los Estados Unidos pidieron aclaraciones acerca de la situación de la Lista rectificada con respecto a la agricultura, puesto que la República Dominicana había presentado una propuesta de rectificación a la OMC en abril de 1996. Los Estados Unidos preguntaron qué medidas estaba adoptando la República Dominicana para cumplir sus compromisos en el marco de la Ronda Uruguay, incluidos los derivados de la rectificación.

27. La representante de la República Dominicana indicó que su Gobierno tenía intención de establecer aranceles como única medida en frontera. Con este fin, el Gobierno estaba ultimando un decreto para abrogar todos los obstáculos no arancelarios existentes. Al mismo tiempo, se había pedido al órgano legislativo que abrogase las leyes que establecían obstáculos no arancelarios. Con respecto a las importaciones de carne de cerdo y sus productos, el Decreto N° 216-94, en virtud del cual había que disponer de la licencia de importación que expedía la Comisión Nacional de la Carne de Cerdo, estaba todavía en vigor, si bien este Decreto estaba incluido entre los que se abrogarían en virtud del decreto que se estaba elaborando en ese momento. Por lo que respecta a la rectificación técnica de la Lista de la República Dominicana, la representante manifestó la esperanza de que, con un producto todavía objeto de negociaciones, éstas se concluirían en julio de 1997 y pronto se podría distribuir la Lista rectificada a los Miembros. El representante de los Estados Unidos agradeció a la República Dominicana los esfuerzos realizados bilateralmente para poder ofrecer a los Estados Unidos la garantía de que las reformas estaban en curso. Declaró que el calendario propuesto era alentador y que esperaba una solución final para este tema.

h) Estados Unidos: Prohibición de las importaciones e imposición de un régimen discrecional de licencias de importación para la carne de ave y la fruta por parte del Ecuador

28. Los Estados Unidos pidieron al representante del Ecuador que aclarara si la prohibición de las importaciones y la imposición de un régimen discrecional de licencias de importación para la carne de ave y la fruta por parte de su país seguían todavía en vigor y cómo justificaba el Ecuador tales medidas, considerando sus obligaciones en virtud del artículo 4 del Acuerdo.

29. Con respecto a la carne de ave, el representante del Ecuador declaró que desde que su país se había adherido a la OMC no existían decretos, reglamentos o leyes en vigor que permitieran al Gobierno aplicar medidas de carácter discrecional que infringieran el artículo 4 del Acuerdo. Las importaciones de carne de ave estaban sujetas al Arancel Externo Común del Grupo Andino y al sistema de bandas de precios andino. Con respecto al régimen sanitario para la carne de ave, había un reglamento en vigor para la importación de dicha carne y sus productos de terceros países con objeto de proteger la salud pública y animal, publicada como Acuerdo Ministerial N° 181 en el Boletín Oficial N° 963 del 10 de junio de 1996. Ese reglamento contenía criterios conformes a las normas sanitarias y fitosanitarias internacionales, así como a las normas del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias. Las prescripciones sanitarias para el comercio intrarregional, así como para las importaciones procedentes de terceros países, se regían por decisiones adoptadas por el Grupo Andino, es decir, las Decisiones 347 y 449 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena de febrero de 1994 y febrero de 1997, respectivamente. Cualquier restricción temporal aplicada en el pasado a las importaciones de carne de ave procedente de los Estados Unidos se había aplicado con arreglo a las normas sanitarias internacionales y al Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias.

30. En relación con la fruta, las importaciones estaban sujetas al Arancel Externo Común del Grupo Andino y a reglamentación sanitaria. La reglamentación sanitaria para las importaciones de fruta se había modificado para armonizarlas con las normas internacionales aplicables y para evitar obstáculos al comercio de carácter discrecional. Por otra parte, las importaciones de fruta se regían por medidas armonizadas de ámbito andino, establecidas por las Decisiones 431 y 451 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena de diciembre de 1996 y febrero de 1997, respectivamente. Cualquier restricción temporal aplicada en el pasado a las importaciones de fruta se había impuesto para proteger la salud de las plantas y con arreglo a la legislación adoptada por el Grupo Andino y a las normas de la OMC. En opinión del Ecuador, no se infringía el artículo 4 del Acuerdo sobre la Agricultura.

31. El representante de los Estados Unidos respondió que seguía con dudas, que posiblemente se debían a los distintos niveles de legislación y adopción de decisiones del Ecuador y a que la información

ofrecida por el representante del Ecuador estaba en contradicción con la recibida por los Estados Unidos de sus contactos en Quito. Los Estados Unidos señalaron que se ocuparían de este tema por escrito.

i) Estados Unidos: Incumplimiento por Costa Rica del establecimiento de contingentes arancelarios para las aves de corral y los productos lácteos

32. El representante de los Estados Unidos expresó preocupación por el hecho de que su país seguiría perdiendo acceso a los mercados de las aves de corral y los productos lácteos en espera de la aplicación por parte de Costa Rica de estos contingentes arancelarios. Por lo que sabían los Estados Unidos, el requerimiento que había obstaculizado la aplicación de dichos contingentes se había suprimido. Por consiguiente, los Estados Unidos deseaban que Costa Rica aclarase qué medidas había adoptado para aplicar inmediatamente estos contingentes arancelarios.

33. El representante de Costa Rica confirmó que la Corte Suprema de Justicia de su país había suprimido el requerimiento sobre el establecimiento de contingentes arancelarios objeto de controversia. El Gobierno estaba en proceso de ultimar los procedimientos jurídicos y administrativos para aplicar los compromisos de acceso al mercado mundial, teniendo en cuenta los procedimientos que todavía estaban pendientes de decisión de la Corte Suprema.

j) Estados Unidos: Prohibición de Turquía sobre la carne de vacuno importada

34. El representante de los Estados Unidos se mostró preocupado por la prohibición de Turquía sobre la carne de vacuno importada y por la posibilidad de que pudiera prorrogarse por tiempo indefinido. Los Estados Unidos habían planteado este tema bilateralmente y esperaban que pudiera resolverse de manera oportuna. El representante de Turquía tomó nota de la declaración de los Estados Unidos y se comprometió a facilitar una respuesta.

k) Australia: Párrafo 4 del artículo 9 del Acuerdo sobre la Agricultura

35. El representante de Australia declaró que su país reconocía que el Acuerdo sobre la Agricultura otorgaba a los países en desarrollo el derecho a no contraer compromisos en el marco de los párrafos 1 d) y e) del artículo 9, relativos a las subvenciones a la exportación. No obstante, Australia animaba a los países en desarrollo interesados a que presentaran en sus notificaciones, con fines de transparencia, ulteriores detalles sobre el carácter y la magnitud de dichas subvenciones, así como información sobre la fecha de su introducción. El representante de Nueva Zelanda apoyó las opiniones manifestadas por Australia y propuso que los países en desarrollo examinaran la posibilidad de incluir en su notificación información sobre el valor total de las exportaciones con fines de comparación con la subvención.

36. El representante de Filipinas expresó, en nombre de la ASEAN, su desacuerdo con la declaración del representante de Australia. La disponibilidad de medidas con arreglo a los párrafos 1 d) y e) del artículo 9 formaba parte de un conjunto equilibrado de trato especial y diferencial acordado para los países en desarrollo. La salvedad en el párrafo 4 del artículo 9 se refería a la elusión de los compromisos de reducción de medidas identificadas en los párrafos 1 a), b), c) y f) del artículo 9 y no estaba relacionada con el contenido de los cuadros justificantes, listas o notificaciones del documento AGST.

37. El representante de Australia aclaró que su país reconocía el derecho de los países en desarrollo a utilizar los apartados 1 d) y e) del párrafo 1 del artículo 9 sobre subvenciones a la exportación y no establecía vinculación alguna con la cláusula final del párrafo 4 del artículo 9. Australia se limitaba simplemente a pedir una mayor transparencia, puesto que parecía haber falta de información sobre tales subvenciones. El representante de los Estados Unidos señaló que su país seguía preocupado por este asunto.

1) Estados Unidos: Suiza - subvenciones a la exportación y contingente arancelario para el trigo

38. El representante de los Estados Unidos informó al Comité que su país había seguido planteando cuestiones relativas a la aplicación por parte de Suiza de sus compromisos en materia de subvenciones a la exportación y accesos a los mercados, tanto a nivel bilateral como multilateral. Las respuestas de Suiza a las cuestiones planteadas no habían tranquilizado a los Estados Unidos. Los temas en conflicto eran las exportaciones suizas de carne de vacuno y las correspondientes subvenciones a la exportación, así como los cambios de política interna introducidos en mayo de 1997 que, en opinión de los Estados Unidos, afectaban a la aplicación del contingente arancelario de Suiza para el trigo. Esta última cuestión estaba relacionada con la política de prescripciones para compras nacionales, que los Estados Unidos consideraban incompatible con las normas de la OMC.

39. El representante de Hungría respaldó la preocupación expresada por los Estados Unidos con respecto al régimen de importación de cereales suizo. El reciente cambio de política podría aumentar el efecto de restricción de las importaciones que tenían las prescripciones de absorción interna, cuya compatibilidad con las normas de la OMC eran en opinión del representante de Hungría más que dudosas. El representante de la Argentina suscribió los puntos de vista de los Estados Unidos e indicó que la cuestión de las subvenciones a la carne de vacuno se estaba examinando seriamente y que la Argentina volvería sobre ella. El representante del Canadá indicó que su país estaba muy preocupado por el hecho de que la política en materia de cereales de Suiza podría anular o menoscabar su concesión de acceso a los mercados para el trigo y manifestó la esperanza de que estas cuestiones se transmitieran al más alto nivel del Gobierno suizo. El representante de Australia instó a Suiza a que garantizara que el problema con respecto a las exportaciones de carne de vacuno no se repetiría en el futuro y expresó inquietud ante la posibilidad de que el reciente cambio de política redujera el acceso a los mercados del trigo. El representante de Nueva Zelandia se mostró preocupado por el hecho de que en ambos temas se ponía de manifiesto una ineficacia aparente de Suiza para aplicar los compromisos básicos de la Ronda Uruguay, puesto que Suiza parecía incapaz de resolver los problemas satisfactoriamente. Señaló asimismo que esperaba que estas cuestiones se transmitieran a un alto nivel del Gobierno suizo. El representante de Suiza tomó nota de las declaraciones, pero rechazó categóricamente la opinión de que Suiza pudiera no estar en condiciones de respetar los compromisos contraídos en el marco de la OMC. En cualquier caso, Suiza estaba a disposición de los Miembros para ulteriores consultas, si así lo deseaban.

Otras cuestiones relativas al proceso de examen

40. Con respecto a la cuestión de las notificaciones atrasadas, el Comité tomó nota de que, tal como se había solicitado en la reunión de marzo de 1997, la Secretaría había facilitado un documento de sala indicando el cumplimiento de las obligaciones de notificación del Comité de Agricultura.

41. El representante de Nueva Zelandia expresó preocupación por el elevado número de notificaciones atrasadas, particularmente las de Miembros importantes. En su opinión se debían respetar los plazos para la presentación de notificaciones, con objeto de asegurar una evaluación oportuna de las mismas.

42. El representante de la Argentina declaró, con respecto a la aplicación del párrafo 2 del artículo 10 del Acuerdo sobre la Agricultura, que si bien el trabajo realizado hasta el momento en el marco de la OCDE en relación con un entendimiento sobre los créditos a las exportación agropecuaria era constructivo y oportuno, sus resultados seguían siendo muy inciertos, por falta de un compromiso razonable. El representante de la Argentina subrayó que la falta de disciplinas sobre los créditos a la exportación agropecuaria afectaba al equilibrio de derechos y obligaciones alcanzado en la Ronda Uruguay, puesto que: i) a falta de disciplinas sobre los créditos a la exportación, los países de bajos ingresos o con pocos recursos seguirían soportando los costos de contrapartida de las condiciones de crédito subvencionado vigentes en el mercado internacional; ii) la falta del cumplimiento oportuno

de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 10 representaría en la práctica una brecha en las disciplinas de la OMC e iría en menoscabo de los derechos y obligaciones de los Miembros; y iii) la ausencia de disciplinas de crédito a la exportación podía menoscabar directamente las disposiciones antielusión en materia de subvenciones a la exportación agropecuaria. El representante de la Argentina declaró que su país proseguiría con sus esfuerzos y contribuiría al proceso de la OCDE, que consideraba como la mejor opción posible para alcanzar un compromiso por acuerdo mutuo sobre los créditos a la exportación en un futuro próximo, pero si fracasaba habría que examinar otras opciones.

43. Los representantes de los Estados Unidos, Nueva Zelanda, Australia y el Canadá respaldaron la opinión de que las negociaciones dentro del marco de la OCDE eran la mejor opción disponible para aplicar el párrafo 2 del artículo 10 del Acuerdo sobre la Agricultura y expresaron su compromiso de participar en el proceso con el objetivo de alcanzar rápidamente una solución mutuamente aceptable sobre los créditos a la exportación.

Parte II: Otras cuestiones incluidas en el ámbito de competencia del Comité

Informe del Presidente sobre el proceso de análisis e intercambio de información (proceso AIDI)

44. El Comité tomó nota del siguiente informe presentado por el Presidente sobre el proceso de análisis e intercambio de información (G/AG/R/10, párrafo 36):

"a) La decisión del Comité sobre las medidas complementarias de la Declaración Ministerial de Singapur en relación con el proceso de análisis e intercambio de información (que para mayor comodidad se denominará en lo sucesivo "proceso AIDI") estipulaba que "con fines de transparencia se incluiría en el orden del día de las reuniones ordinarias del Comité un punto relativo al proceso para permitir al Presidente presentar al Comité un informe fáctico resumido sobre el proceso".

b) A este respecto, la primera sesión del proceso AIDI se celebró en una reunión abierta informal del Comité el 27 de mayo de 1997. Los principales temas debatidos se refirieron a los acuerdos detallados para llevar a cabo el proceso AIDI. En resumen, se alcanzaron los siguientes acuerdos:

- que en el año en curso se realizarían reuniones informales del Comité sobre el proceso AIDI en coincidencia con las reuniones ordinarias del Comité de Agricultura en junio, septiembre y noviembre, con la posibilidad, si fuera necesario, de intercalar otras reuniones adicionales en los períodos intermedios;
- que, a fin de poder examinar la documentación informal en las sesiones del proceso AIDI, la Secretaría tendría que distribuirla a todos los Miembros del Comité por lo menos tres semanas antes de la sesión correspondiente. Dicha documentación se distribuiría inicialmente en su idioma original, y tan pronto como fuera posible en los demás idiomas de trabajo. La documentación informal distribuida pasado el plazo de tres semanas podía ser objeto de una presentación general en la reunión siguiente, pero no se la sometería como tal a un examen sustantivo, salvo acuerdo en contrario caso por caso;
- que en el proceso AIDI los documentos informales se tratarían generalmente por separado en el mismo orden de su distribución (cada documento estaría numerado e identificado mediante un código: por ejemplo, AIE/1). El Presidente tomaría disposiciones, si procediera, para un examen conjunto de los documentos informales relativos al mismo tema o a un tema conexo.

c) Por último, con respecto a la primera sesión del proceso AIDI, Australia presentó un documento informal sobre la administración de los contingentes arancelarios que fue objeto de un intercambio de opiniones preliminar. También los Estados Unidos presentaron dos documentos, pero no se habían sometido todavía al intercambio preliminar de puntos de vista.

d) La segunda sesión del proceso AIDI se celebró en una reunión formal del Comité los días 25 y 26 de junio de 1997. Se examinaron documentos informales sobre los temas siguientes:

- AIE/1: de Australia sobre la administración de los contingentes arancelarios;
- AIE/2: de los Estados Unidos sobre la elusión de los compromisos en materia de subvenciones a la exportación;
- AIE/3: de los Estados Unidos sobre los datos proporcionados mediante notificaciones;
- AIE/4: de Australia sobre la ayuda interna del "compartimento verde".

e) El examen fue provechoso y en general se estuvo de acuerdo en continuar los debates de todos los sectores pertinentes. Con respecto al ulterior examen de la administración de los contingentes arancelarios, el análisis inicial se concentró en lo siguiente: i) finalidad del contingente arancelario; ii) métodos de asignación de contingentes arancelarios; iii) acceso a las licencias de importación; iv) validez y calendario de los períodos de licencia; v) subasignación de contingentes arancelarios definidos en sentido amplio a productos específicos; y vi) obstáculos administrativos. Esa selección de puntos se utilizaría para concentrar los debates, pero no limitaría la referencia a otros puntos. La orientación de las siguientes reuniones se dejaría para un estudio ulterior, pero en el entendimiento de que en las futuras reuniones sobre el proceso AIDI se examinarían otros puntos.

f) Además, se pidió a la Secretaría que preparase documentos de información fácticos sobre los datos proporcionados por los Miembros en las notificaciones relativas a los temas siguientes, para facilitar el trabajo posterior en el proceso AIDI: i) contingentes arancelarios e importaciones dentro de los contingentes; ii) un informe sobre la disponibilidad de información relativa a los equivalentes *ad valorem* de derechos específicos; iii) cuadros resumidos de los compromisos relativos a la ayuda interna y las subvenciones a la exportación y las cantidades notificadas con respecto a dichos compromisos; y iv) una lista de medidas del compartimento verde por categorías, notificadas por los Miembros".

Seguimiento del párrafo 18 i) del informe del Comité a la Conferencia de Singapur sobre la Decisión Ministerial de Marrakech relativa a los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios

45. El Presidente tomó nota de que este punto se limitaba al seguimiento de la recomendación contenida en el párrafo 18 i) del informe del Comité a la Conferencia Ministerial de Singapur, porque se había examinado en reuniones recientes del Comité de Ayuda Alimentaria en Londres. Se invitó al Director Ejecutivo del Consejo Internacional de Cereales, en vista de la renegociación del Convenio sobre la Ayuda Alimentaria, a que informase sobre las actividades recientes y previstas del Comité de Ayuda Alimentaria en relación con la Decisión de la Conferencia Ministerial de Singapur de la OMC sobre la cuestión de los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios. La declaración completa del Director Ejecutivo del Consejo Internacional de Cereales se ha distribuido como documento G/AG/GEN/2.

46. El representante del Perú, junto con los representantes del Pakistán y de las Comunidades Europeas, destacó la importancia de continuar el diálogo entre beneficiarios y donantes comenzado por el Comité de Ayuda Alimentaria en Londres, como medida necesaria para el establecimiento de un nivel de compromisos de ayuda alimentaria y directrices para las condiciones de favor de conformidad con la recomendación, tal como se acordó en la Conferencia Ministerial de Singapur. Los representantes del Perú y del Pakistán manifestaron el deseo de que en la futura renegociación del Convenio sobre

la Ayuda Alimentaria actual se prestase una atención especial a los problemas que afrontaban los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios, así como a la búsqueda de medios y mecanismos mutuamente aceptables para afrontar dichos problemas. A petición de los representantes del Perú, el Pakistán y las Comunidades Europeas se acordó que, en caso necesario, se incluyeran en el orden del día de las reuniones del Comité actualizaciones periódicas sobre el seguimiento del párrafo 18 i) del informe del Comité a la Conferencia Ministerial de Singapur sobre la Decisión relativa a los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios.

47. El representante de la Argentina subrayó que los debates en el Comité de Agricultura con respecto a la ayuda alimentaria deberían tener lugar en el marco de las disposiciones de la Decisión sobre medidas relativas a los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios, como se estipulaba en el artículo 16 del Acuerdo sobre la Agricultura.

48. El representante de la FAO declaró que su organización había preparado un documento con ideas preliminares sobre posibles mejoras del Convenio sobre Ayuda Alimentaria. Las propuestas de la FAO estaban orientadas a: i) ampliar la base de productos y de donantes del Convenio sobre la Ayuda Alimentaria con vistas a incrementar el volumen global de dicha ayuda; y ii) mejorar la flexibilidad del suministro y la utilización de la ayuda alimentaria con objeto de responder mejor frente a necesidades variables. El representante de la FAO subrayó que las propuestas eran de carácter preliminar y que la FAO, en colaboración con todos los organismos interesados, estaba dispuesta a elaborarlas ulteriormente. El documento de la FAO, así como el presentado por el Programa Mundial de Alimentos (PMA) a la reciente reunión del Comité de Ayuda Alimentaria de Londres, se han distribuido como documentos G/AG/GEN/3 y 4, respectivamente.

Solicitudes de la condición de observador presentadas por organizaciones internacionales intergubernamentales

49. El Comité tomó nota de que el Presidente había iniciado consultas informales, tal como se había acordado en la reunión de marzo del Comité, sobre las solicitudes pendientes de la condición de observador de la Secretaría del Grupo ACP, el Banco Interamericano de Desarrollo (véase el documento G/AG/W/29) y el IICA. El Presidente informó al Comité de que se celebrarían nuevas consultas cuando procediera.

Otros asuntos

50. No se plantearon otros asuntos en el punto D de la parte II del orden del día.

Fecha de la próxima reunión

51. La próxima reunión ordinaria del Comité de Agricultura se celebrará los días 25 y 26 de septiembre de 1997. El aerograma de convocatoria de la reunión y el proyecto de orden del día se distribuirán el miércoles, 10 de septiembre de 1997.

ANEXO

Examen de las notificaciones realizadas por el Comité de Agricultura en su reunión de los días 26 y 27 de junio de 1997

Resumen de las cuestiones concretas que se plantearon y de las respuestas correspondientes

Cuadro MA.1: Notificaciones

| Canadá G/AG/N/CAN/6 - Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Suiza - Observó que los contingentes arancelarios de "huevos para la incubación de pollos de asar y pollitos" se asignaban a los establecimientos de incubación, inscritos en el registro federal, en función del número de pollitos incubados. ¿Quién tiene derecho al registro? ¿A qué se debe que muchos establecimientos aparezcan registrados en la Dirección General de Control de las Exportaciones e Importaciones? ¿Qué significa "número de pollitos incubados" en el contexto de la asignación de contingentes a los importadores? ¿Existe alguna condición para la emisión del permiso de importación?</p> | <p>Para poder funcionar, los establecimientos de incubación deben obtener un permiso del Organismo Canadiense de Inspección de Alimentos. Para acceder a un permiso de producción, una instalación debe tener capacidad para incubar simultáneamente 1.000 huevos o más y cumplir algunos criterios adicionales, como las normas de sanidad animal y de construcción. El organismo tiene registradas 125 instalaciones federales y la Dirección General de Control de las Exportaciones e Importaciones 32. Los contingentes arancelarios sólo se asignan a establecimientos inscritos en el registro federal y en función de sus cupos de mercado. Se calculan de acuerdo con el informe semanal sobre actividades de los establecimientos de incubación de pollos, que se prepara para <u>Agriculture and Agri-Food Canada</u>. Cualquier residente en el Canadá que posea una asignación para la importación de mercancías puede obtener el permiso de importación. Dicho residente debe rellenar un formulario de solicitud y pagar una tarifa por cada permiso. Se exige un permiso individual para cada envío.</p> |
| <p>Suiza - La notificación indica que la asignación de los contingentes arancelarios para "pollos vivos, carne de pollo y sus productos" a los importadores se basa cada vez más en la "función del sector en el presente" y los elaboradores ulteriores reciben cupos del contingente arancelario en función de la competencia de su producción propia con los productos de importación. ¿Qué significa "función del sector"? ¿Qué se entiende por "competencia con los productos de importación"? ¿Cuál es la diferencia entre elaboradores y elaboradores ulteriores?</p> | <p>A fin de facilitar el acceso a los contingentes a nuevos competidores, el 1º de enero de 1996 se introdujo un nuevo método de asignación, que se irá incorporando progresivamente a lo largo de cuatro años. A partir de 1999, los contingentes arancelarios se asignarán por orden de prioridad a tres grupos: i) importadores tradicionales, que comprenden las compañías que importaban pollos antes de la introducción de los controles de importación en 1979, en el volumen de su asignación inicial; ii) elaboradores de productos de pollo que no figuran en la lista de control de las importaciones, en la medida de sus necesidades de entrada, y proveedores de servicios alimentarios; iii) el resto del contingente arancelario se divide entre elaboradores de pollo (en función de su cupo de mercado o de un cupo igual mínimo) y los distribuidores de pollos (basado en cupos iguales), respectivamente el 70 y el 30 por ciento. El concepto de "competencia de su producción con los productos de importación" se refiere a la producción interna de productos de pollo que no figuran en la lista de control de las importaciones. Un elaborador realiza actividades como el sacrificio de los pollos, su troceado y deshuesado. Los elaboradores ulteriores llevan a cabo la manufactura de productos como empanadas, bocaditos, filetes empanados, rollitos y carne de asar.</p> |

| El Salvador G/AG/N/SLV/1 - Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1) | | | |
|---|---|---|-----------------------------|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros en la reunión de marzo de 1997 | Respuesta del Miembro notificante | | |
| Nueva Zelandia/Estados Unidos/Australia - ¿Puede confirmar El Salvador que los tipos arancelarios aplicados a las importaciones de los productos enumerados en la sección I-B de su Lista son iguales o inferiores a los aranceles comprendidos en el contingente consolidado? Solicitó confirmación de que estos productos no estaban sujetos a limitación alguna en cuanto a volumen. | El Salvador no ha abierto contingentes arancelarios. Las importaciones están sujetas a condiciones mejores que las incluidas en la Lista de El Salvador. Los aranceles aplicados a las importaciones de semillas oleaginosas son las siguientes: | | |
| | Nº de partida arancelaria | Descripción | Tipo arancelario aplicado % |
| | 1201.00.10 | Habas de soja, incluso quebrantadas, para siembra | 0 |
| | 1202 | Cacahuets o maníes crudos, incluso sin cáscara o quebrantados | |
| | 1202.10 | Con cáscara | 0 |
| | 1202.10.10 | Para siembra | |
| | 1202.20 | Sin cáscara, incluso quebrantados | 0 |
| | 1202.20.10 | Para siembra | |
| | 1204.00.00 | Semilla de lino, incluso quebrantada | 10 |
| | 1205 | Semilla de nabo o de colza, incluso quebrantada | |
| | 1205.00.10 | Para siembra | 0 |
| | 1206.00.00 | Semilla de girasol, incluso quebrantada | 0 |
| | 1207 | Otras semillas y frutos oleaginosos, incluso quebrantados | |
| | 1207.10 | Nuez y almendra de palma | |
| | 1207.10.10 | Para siembra | 0 |
| | 1207.20 | Semilla de algodón | 0 |
| | 1207.20.10 | Para siembra | 0 |
| | 1207.30.00 | Semilla de ricino | 0 |
| | 1207.40.00 | Semilla de sésamo | 0 |
| | 1207.50.00 | Semilla de mostaza | 0 |
| | 1207.60.00 | Semilla de cártamo | |
| | 1207.9 | Otros | |
| | 1207.91.00 | Semilla de amapola (adormidera) | 10 |
| | 1207.92.00 | Semilla de Karite | 10 |

| Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/3 - Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia - Observó que la asignación de licencias de importación para la caña de azúcar en bruto estaba sujeta a la condición de que los solicitantes se comprometerán a refinar la cantidad de azúcar en bruto de que se tratase antes del 1º de julio siguiente a la fecha de importación (véase la página 14). ¿Estaba esta prescripción incluida en los compromisos de Finlandia en el marco de la Ronda Uruguay?</p> <p>¿Existe alguna disposición para los nuevos importadores?</p> <p>Australia - ¿Podrían aclarar las Comunidades Europeas el significado de la expresión "el contingente se asigna en función del volumen de solicitudes" que aparece en el apartado b) iii) de muchos productos?</p> <p>Australia - ¿Qué significa la palabra "extracciones" en relación con la asignación de licencias para varios productos hortícolas?</p> <p>Argentina - Solicitó aclaraciones sobre los productos importados que se elaboran en las Comunidades y luego se vuelven a exportar con un valor añadido alto. ¿Se contabilizan estos productos con cargo a los contingentes arancelarios?</p> <p>Australia - Para varios productos las Comunidades Europeas exigen que los titulares de la licencia sean importadores tradicionales. ¿Hay alguna asignación para nuevos importadores?</p> <p>Canadá - Observó que la notificación cubría la campaña de comercialización de 1995/96. ¿Se aplican también estos acuerdos a las campañas de comercialización de 1996/97 y 1997/98?</p> | <p>Este contingente se ha trasladado de los compromisos de Finlandia en el marco de la Ronda Uruguay a la nueva Lista de las Comunidades Europeas, conforme al párrafo 6 de artículo XXIV del Acuerdo General.</p> <p>No hay disposiciones para nuevos importadores.</p> <p>Se emitirán todas las licencias de importación siempre que éstas no superen el volumen del contingente arancelario. Si las solicitudes son superiores a éste, se aplica un coeficiente a fin de reducirlas hasta el volumen disponible.</p> <p>El concepto de "extracciones" significa que la cantidad importada se descuenta del contingente arancelario. Para los productos hortícolas, los importadores presentan a un Estado miembro una declaración de despacho a libre práctica, que incluye una solicitud de los beneficios de los contingentes arancelarios. Si las autoridades de aduanas aceptan la declaración, el Estado miembro debe notificar a la Comisión que desea descontar la cantidad aplicada del contingente arancelario. La Comisión aprueba las extracciones de cantidades del contingente en función de la fecha de aceptación de las declaraciones de despacho a libre práctica por las autoridades de los Estados miembros.</p> <p>Las cantidades importadas para una elaboración ulterior y reexportadas no se acreditan al contingente arancelario.</p> <p>Hay una asignación para nuevos importadores. Los solicitantes deben demostrar que tienen actividades comerciales con terceros países.</p> <p>La notificación refleja los cambios experimentados tras la ampliación de las Comunidades Europeas y el hecho de abarcar también productos que en 1996 tenían un contingente arancelario abierto.</p> |

| Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/3 - Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Canadá - ¿Por qué las licencias de importación para el trigo duro tienen una validez de sólo siete días?</p> | <p>Los importadores tienen un período de 45 días desde la apertura del procedimiento para la solicitud de licencias hasta el final del período de validez de la licencia de importación. Los comerciantes disponen de 30 días para solicitar una licencia de importación en un Estado miembro. Las solicitudes se comunican a la Comisión en un plazo de ocho días para la asignación y las autoridades competentes del Estado miembro emiten la licencia. Las licencias de importación son válidas durante siete días.</p> |
| <p>Argentina/Nueva Zelandia - Expresaron preocupación por el reducido período de validez de la licencia de importación y por la incertidumbre del importador sobre el acceso a un cupo del contingente arancelario.</p> | <p>Los contingentes arancelarios estaban completos, lo que significa que los comerciantes pueden adaptarse al método de asignación de contingentes arancelarios. Este método es compatible con las normas del GATT y evita la suscripción excesiva del contingente.</p> |
| <p>Japón - La notificación incluye asignaciones a países que no estaban incorporadas a la Lista de las Comunidades Europeas para los productos siguientes: azúcar de caña en bruto que se destine al refinado, arroz descascarillado (arroz cargo o arroz pardo) y arroz semiblanqueado o blanqueado. ¿Cómo justifican las Comunidades Europeas las asignaciones de países específicos?</p> | <p>Las asignaciones a los países son conformes al artículo XIII del GATT de 1994, aun cuando no están incluidas en la Lista de las Comunidades Europeas.</p> |
| <p>Nueva Zelandia - ¿Está el contingente arancelario para la carne de bovino (véase la página 19) relacionado con la asignación del contingente arancelario de países específicos para Nueva Zelandia? En caso afirmativo, ¿por qué han escrito las Comunidades Europeas la palabra "ninguno" en el apartado "Asignación de contingentes a los países abastecedores"?</p> | <p>Tras la ampliación de la CE a Finlandia, Austria y Suecia, las Comunidades se comprometieron a abrir un contingente arancelario de países específicos para la carne de bovino de alta calidad de 300 toneladas, reservado a las importaciones procedentes de Nueva Zelandia.</p> |

| Hungría G/AG/N/HUN/8 - Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia/Canadá/Suiza - Observaron que para muchos productos la concesión de un permiso de importación estaba sujeta a la condición de que los importadores presentasen cada vez una solicitud por una cantidad o un porcentaje limitados del contingente arancelario. ¿Por qué introdujo Hungría esta prescripción? ¿Por qué redujo Hungría el límite de la cantidad para varios productos en 1996? ¿Podría facilitar Hungría información sobre el número de importadores que reciben permisos de importación en cada categoría de los contingentes arancelarios, así como el número de veces que un importador ha utilizado completamente su contingente y ha pedido nuevos permisos de importación?</p> <p>Canadá/Nueva Zelandia/Ecuador - ¿Por qué las importaciones dentro del contingente de arroz, queso y requesón están sujetas a un depósito reembolsable? ¿Cuáles son las condiciones para el reembolso?</p> <p>Nueva Zelandia - ¿Por qué estaban infrautilizados los contingentes arancelarios para la leche y la nata (crema)? ¿Contribuye a la infrautilización la restricción del tamaño de los cupos del contingente arancelario de 40 toneladas?</p> <p>Nueva Zelandia consideraba que la importación de 40 toneladas mensuales, lo que supone 480 toneladas al año, no era económicamente viable. El tema se proseguiría de forma bilateral.</p> | <p>El volumen de los permisos de importación es limitado a fin de evitar que los importadores monopolicen los contingentes arancelarios y que se produzca una alteración de los flujos comerciales. Los cambios en el volumen de los permisos de importación están orientados a mejorar la utilización de los contingentes arancelarios mediante su establecimiento a un nivel que representa cantidades comercialmente significativas. En 1996 se recibieron unas 5.000 solicitudes de permisos de importación para contingentes administrados por prorrateo. En el caso de los contingentes arancelarios asignados por orden de recepción de las solicitudes, se han recibido entre 1.500 y 2.000 solicitudes. En ambos casos se asignaron completamente las cantidades solicitadas.</p> <p>El depósito reembolsable tiene por objeto impedir la manipulación del mercado. Los depósitos se reembolsan en un plazo de 10 días una vez que el importador ha demostrado una tasa de utilización superior al 80 por ciento.</p> <p>La limitación del volumen de los permisos de importación tiene por objeto asegurar un acceso amplio y continuo al mercado y evitar prácticas anticompetitivas. Los límites se han establecido a un nivel comercialmente razonable, siempre que los objetivos antes mencionados y el tamaño real de los contingentes lo permitan. En la mayoría de los casos, cuando se producían reducciones en la limitación, la tasa de utilización aumentaba. El concepto de cantidades económicamente viables varía bastante en función del tamaño, la localización geográfica y las pautas comerciales de los importadores y exportadores. Hungría considera que estas limitaciones a la importación no dificultan el comercio. Dado que los operadores comerciales no tienen ninguna limitación para intervenir en actividades agropecuarias, las autoridades húngaras deben tener en cuenta el elevado número resultante de importadores que solicitan contingentes arancelarios. La infrautilización no está vinculada al método de asignación de los contingentes arancelarios. Las tasas de utilización suelen depender de una gran variedad de factores, como el consumo interno, los precios nacionales frente a los internacionales, otras oportunidades de acceso a tasas inferiores a la NMF, la evolución de los ingresos reales y los cambios en las preferencias del consumidor.</p> |

| Hungría G/AG/N/HUN/8 - Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Suiza - ¿Quién administra los contingentes arancelarios? ¿Quién expide los permisos de importación? ¿Qué validez tienen los permisos de importación? ¿Qué ocurre con los contingentes arancelarios asignados que no se utilizan? ¿Hay asignaciones a países específicos?</p> | <p>El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo tiene a su cargo la administración de los contingentes arancelarios y la expedición de permisos de importación. Los contingentes se administran en dos partes iguales durante el primer y segundo semestre del año. Los permisos de importación son válidos hasta el 30 de junio y el 31 de diciembre, respectivamente. Los contingentes asignados, pero no utilizados, no se pueden arrastrar. Hungría no aplica asignaciones a países específicos.</p> |
| <p>Brasil - Solicitó aclaraciones con respecto al tomate, la cebolla y la lechuga. ¿Puede un importador que ha utilizado completamente su asignación del contingente solicitar otro permiso de importación?</p> | <p>Un importador que ha utilizado completamente su asignación del contingente podría solicitar otra, siempre que haya contingentes disponibles.</p> |
| <p>Brasil - ¿Podría facilitar Hungría más información sobre el tipo de importadores de aves de corral, animales de la especie bovina y animales de la especie porcina (véanse las páginas 2 y 3)?</p> | <p>Hungría no limitaba de forma alguna la participación de los operadores económicos en actividades de importaciones agropecuarias. No existen monopolios de importación ni empresas comerciales estatales.</p> |

| Estados Unidos G/AG/N/USA/2/Add.1 y 2 - Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Colombia - Pidió aclaración con respecto al contingente arancelario de la caña de azúcar en bruto.</p> <p>¿Podrían los Estados Unidos indicar la situación del nuevo reglamento aludido en el documento G/AG/N/USA/2/Add.1 (véase la página 3)?</p> <p>¿Cuáles son los criterios para aumentar el contingente arancelario consolidado de la Lista?</p> <p>¿Cuántas veces y cuándo modificaron los Estados Unidos los contingentes arancelarios consolidados?</p> <p>¿Cuál es el nivel del contingente arancelario abierto para el ejercicio económico de 1997?</p> | <p>El nuevo reglamento permite al Departamento de Agricultura de los Estados Unidos determinar cuándo se debe aumentar o reducir el contingente arancelario. La decisión se basa en la "proporción reserva/utilización" y la aplica la Oficina del Representante Comercial de los Estados Unidos de la manera siguiente: Si la proporción reserva/utilización es superior al 15,5 por ciento, el contingente arancelario se aumentará. Si la proporción es inferior o igual al 15,5 por ciento, no se producirá una asignación adicional. La Secretaría de Agricultura está autorizada a aumentar la cantidad dentro del contingente por encima de la prescripción mínima de acceso cuando se necesita más azúcar para satisfacer las necesidades internas de los Estados Unidos. El contingente arancelario para el ejercicio económico de 1996 aumentó cuatro veces y se modificó una vez en 1997. La cantidad del contingente arancelario abierto para el ejercicio económico de 1997 ascendió a 2,1 millones de toneladas. En virtud del nuevo reglamento, la cantidad máxima podría haber sido de 2,3 millones de toneladas.</p> |

| Estados Unidos G/AG/N/USA/2/Add.1 y 2 - Administración de los contingentes arancelarios (cuadro MA.1) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>¿Qué línea arancelaria en vigor antes del 1º de julio de 1995 corresponde al contingente arancelario consolidado de la Lista de los Estados Unidos en la línea arancelaria SA 1701.11.10?</p> <p>¿Cuál es el período de referencia utilizado para asignar contingentes arancelarios a países específicos mencionado en el documento G/AG/N/USA/2/Add.2 (véase la página 3)?</p> <p>¿Cómo calcularon los Estados Unidos los contingentes específicos asignados a Barbados, el Congo, Gabón y Haití en los ejercicios económicos de 1995, 1996 y 1997?</p> <p>¿Podrían facilitar los Estados Unidos datos de importación de azúcar en bruto por países de origen durante los años 1991-1996, tanto de los años civiles como de los ejercicios económicos?</p> <p>La notificación informa de importaciones dentro del contingente de 2.005.819 toneladas, mientras que el compromiso del contingente arancelario está establecido en 1.117.195 toneladas. ¿Qué aranceles se aplican a las importaciones fuera del contingente?</p> <p>Solicitó una aclaración ulterior con respecto al uso del período de referencia de 1975-1981 para asignar contingentes arancelarios de países específicos. ¿Cómo afirman los Estados Unidos que el período de referencia utilizado es compatible con las disposiciones del artículo XIII del GATT de 1994?</p> | <p>La línea arancelaria en vigor antes del 1º de julio de 1995 era la SA 1701.11.01.</p> <p>Los contingentes de países específicos se asignaron teniendo en cuenta el período 1975-1981. Corresponden al ejercicio económico de 1996, que comenzó el 1º de octubre de 1995. En los ejercicios económicos de 1995, 1996 y 1997 se asignaron al Congo, Gabón y Haití 7.258 toneladas en concepto de importadores tradicionales. En los ejercicios económicos de 1995, 1996 y 1997 se asignó a Barbados un cupo basado en la cantidad suministrada durante el período representativo de 1975 a 1981.</p> <p>Se comprometieron a proporcionar los datos.</p> <p>Se aplicaron a las importaciones fuera del contingente los mismos aranceles que a las comprendidas en el contingente.</p> <p>El artículo XIII del GATT de 1994 dispone que "... la parte contratante interesada asignará a las partes contratantes con interés especial en suministrar los productos cupos basados en las proporciones suministradas por dichas partes contratantes durante un período representativo anterior ...". Durante el período de 1975 a 1981, los Estados Unidos no impusieron restricción alguna a las importaciones de azúcar y, por consiguiente, el período utilizado se ajusta totalmente a las disposiciones del artículo XIII del GATT de 1994.</p> |

Cuadro MA.2: Notificaciones

| Canadá G/AG/N/CAN/14 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Australia/Argentina - ¿Está incluido en los niveles de importación notificados el comercio realizado en el marco del TLCAN? | Según la Lista del Canadá, las importaciones dentro del contingente incluyen las procedentes de todos los países, excepto en el caso de la carne de vaca y de ternera, en las que el Canadá no contabiliza las importaciones procedentes de México y de los Estados Unidos. La contabilización de las importaciones dentro de un contingente arancelario es compatible con la de las importaciones utilizadas para calcular el tamaño del contingente arancelario. |
| Colombia - ¿Cómo funciona el comercio preferencial? | El Canadá tiene el compromiso en su Lista de no contabilizar las importaciones procedentes de sus socios en el TLCAN. |
| Comunidades Europeas - ¿Utilizó el Canadá su derecho a subasignar el contingente arancelario global para los huevos y sus productos? En caso afirmativo, ¿cómo dividió el Canadá el contingente global? | En 1996, el contingente arancelario general para los huevos y sus productos, establecido en 14,5 millones de docenas de huevos, se subasignó como sigue: 7,1 millones de docenas de huevos con cascarrón; 1.774 toneladas de huevos congelados, líquidos y ulteriormente elaborados; 409 toneladas de huevos en polvo. Debido a que los compromisos en el marco de la OMC son superiores a las cantidades establecidas bilateralmente con arreglo al Acuerdo de Libre Comercio entre el Canadá y los Estados Unidos, se asignó una cantidad residual de 1,6 millones de docenas de huevos recién recogidos importados para consumirlos frescos en 1996. |
| Nueva Zelandia - ¿Qué productos se importaron en el apartado "Demás productos a base de componentes de la leche"? ¿Por qué no se utilizó todo el contingente arancelario? | El concentrado de proteínas de la leche es el principal producto importado en el contingente arancelario. Se incluyen asimismo mezclas de componentes naturales de la leche, como las mezclas de caseína/proteínas del suero. La infrautilización del contingente arancelario se debe al tipo de cambio y a la competencia de los precios internos. Se aprobaron todas las solicitudes de permiso de importación. |
| Nueva Zelandia - ¿Qué productos se importaron en el apartado "Demás productos lácteos"? ¿Cómo administraba el Canadá las importaciones fuera del contingente arancelario? | En este contingente arancelario están incluidas las mezclas de soja y suero, la pasta de trigo cultivado y las mezclas de harina de soja y leche. Se expidieron permisos adicionales de importación para cubrir las necesidades del mercado canadiense en el marco de la política de importaciones suplementarias y se les aplicó el tipo de derecho utilizado dentro del contingente. |
| Nueva Zelandia - Pidió aclaración con respecto a la nota de pie de página 1, que indica que las cifras notificadas pueden diferir de las Estadísticas Canadá (véase la página 7). | |

| Canadá G/AG/N/CAN/14 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Comunidades Europeas/Argentina - ¿Qué tipos de derechos se aplican a las importaciones dentro del contingente?</p> <p>Australia - Consideraba que las importaciones realizadas en el marco del comercio preferencial no se debían contabilizar con cargo a las importaciones dentro del contingente. Propuso que este tema se abordase en el foro del análisis e intercambio de información.</p> <p>Comunidades Europeas - ¿Podría el Canadá facilitar detalles por escrito del trato arancelario aplicado?</p> | <p>Las cifras de la Dirección General de Control de las Exportaciones e Importaciones pueden diferir de las notificadas por Estadísticas Canadá, puesto que las importaciones se tienen que convertir en unidades del contingente arancelario para algunos contingentes arancelarios que se administran sobre una base diferente a la del peso del producto.</p> <p>Los aranceles aplicados a las importaciones dentro del contingente pueden variar en función del origen del producto importado y de los acuerdos comerciales. Los aranceles aplicados a las importaciones dentro del contingente arancelario pueden variar, por ejemplo, dependiendo de las condiciones del Acuerdo de Libre Comercio entre el Canadá y los Estados Unidos o de otros acuerdos preferenciales, por ejemplo para Australia y Nueva Zelanda.</p> <p>Se tomó nota de la cuestión planteada.</p> <p>Dará respuesta por escrito.</p> |

| República Checa G/AG/N/CZE/8 y Corr.1 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|--|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia - ¿Incluyen los niveles de importación notificados el comercio preferencial?</p> <p>Australia - En los casos en que las importaciones dentro del contingente corresponden exactamente a los niveles del compromiso, ¿podría la República Checa indicar el nivel de las importaciones totales?</p> | <p>El comercio preferencial con la CE está incluido en el volumen de importaciones notificado para la leche en polvo (300 toneladas), la mantequilla (320 toneladas) y las papas (15.000 toneladas). Además, se han asignado a los Estados Unidos 400 toneladas de carne de ave como resultado de una operación bilateral que se concluyó durante la Ronda Uruguay.</p> <p>En 1996, la República Checa importó 54.378 toneladas de papas; 1.702 toneladas de semilla de girasol; 34.436 toneladas de glucosa y jarabe de glucosa; 5.111 toneladas de pasta; 10.004 toneladas de helado y 3.719 toneladas de dextrina. Los aranceles aplicados a las importaciones fuera del contingente fueron los siguientes: papas: 144 por ciento; semilla de girasol: 45,6 por ciento; glucosa y jarabe de glucosa: 98,1 por ciento; pasta: entre 24,7 y 26,7 por ciento; helado: 34,6 por ciento; dextrina: en una gama del 60 al 100 por ciento en función de la situación del arancel.</p> |

| República Checa G/AG/N/CZE/8 y Corr.1 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Canadá/Nueva Zelandia/Estados Unidos - ¿Por qué hay varios contingentes arancelarios sin utilizar? | La República Checa no aplica medidas que puedan constituir obstáculos al comercio frente a las importaciones dentro del contingente. Las razones de la infrautilización se deben a las condiciones del mercado. Además, las cantidades del contingente arancelario se establecieron en el período de referencia de 1992-1993, en que las importaciones fueron altas. |

| Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/4 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia - ¿Podrían las Comunidades Europeas dar el nivel de las importaciones para cada producto en el marco del contingente arancelario global para la carne de ovino?</p> <p>Australia - ¿Por qué se infrautilizaron los contingentes arancelarios para la carne de bovino y ovino?</p> <p>Canadá - ¿Podría facilitar la CE información relativa a la distribución de las importaciones entre los países proveedores?</p> <p>Canadá - ¿Por qué no se utilizaron todos los contingentes arancelarios de los productos siguientes: chuleteros, trozos de chuleteros y panceta de animales de la especie porcina doméstica; chuleteros y jamones deshuesados (véase la página 9)?</p> <p>Canadá/Nueva Zelandia - La notificación se indica como provisional para la campaña de comercialización de 1995/96 y el año civil de 1995. ¿Cuándo presentará la CE una notificación final?</p> <p>Canadá/Nueva Zelandia - Observaron que no se había notificado la utilización de los contingentes arancelarios de 27 productos. ¿Cuándo notificará la CE la utilización del contingente para el resto de los productos?</p> | <p>La CE podrá proporcionar información más detallada de 1996.</p> <p>Uno de los motivos de la infrautilización del contingente arancelario para la carne de bovino fue la crisis desencadenada por la encefalopatía espongiforme bovina, que produjo una disminución general de la demanda de importación. Con respecto a la carne de ovino, uno de los motivos de la infrautilización del contingente fue la reducción de la población ganadera en algunos países proveedores.</p> <p>La CE considera que ha cumplido las prescripciones de notificación. La presentación de cifras de las importaciones por países de origen sería un requisito adicional.</p> <p>La infrautilización de estos contingentes arancelarios se puede atribuir al bajo precio de mercado en la CE, que ha llevado a una falta de interés por las importaciones.</p> <p>La notificación probablemente no estará sujeta a modificaciones. La CE confirmará las cifras en breve.</p> <p>Con arreglo al párrafo 6 del artículo XXIV del GATT de 1994 relativo a la adhesión de Austria, Finlandia y Suecia, la CE abrió contingentes arancelarios en su nueva Lista CXL de las Comunidades Europeas, con efecto a partir del 1º de enero de 1996. La utilización del contingente se proporcionará en la próxima notificación.</p> |

| Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/4 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Canadá - Solicitó aclaraciones acerca de la utilización de las licencias de importación. ¿Cómo recopila información la CE de los Estados miembros? ¿Cómo se facilita esta información a los exportadores?</p> <p>Japón - ¿Por qué no se utilizaron los contingentes arancelarios para los siguientes productos: batatas (boniatos), fécula de mandioca, salvado, moyuelos y demás residuos?</p> <p>Japón - Solicitó aclaraciones acerca de la nota de pie de página 1, que da detalles relativos al cálculo del contingente arancelario para la carne de bovino durante la campaña de comercialización de 1995/96 (véanse las páginas 2 y 3). ¿Cómo justifica la CE el arrastre de una parte del contingente arancelario al año siguiente?</p> <p>Nueva Zelandia - Solicitó aclaraciones acerca de la metodología utilizada para calcular los contingentes arancelarios aplicados en cada campaña de comercialización. ¿Por qué los compromisos de la Lista LXXX-Comunidades Europeas aparecen como si se aplicaran a todo el año civil de 1995, mientras que la CE ha aplicado sus compromisos a partir del 1º de julio de 1995.</p> <p>Australia - ¿Podrían las Comunidades Europeas facilitar datos sobre la proporción de las importaciones de azúcar relacionada con el nuevo acceso derivado de la ampliación de la CE?</p> <p>Brasil - ¿Por qué no se utilizaron totalmente los contingentes arancelarios de las naranjas dulces y otros agrios (véase la página 4)?</p> <p>Nueva Zelandia - ¿Por qué no se utilizaron totalmente varios contingentes arancelarios de los animales de la especie bovina (véanse las páginas 2 y 3)?</p> | <p>Los Estados miembros notifican a la Comisión las cantidades de las licencias que han utilizado.</p> <p>El motivo de la infrautilización de la batata (boniato) fue la falta de demanda de importación. Con respecto a la fécula de mandioca, se han eliminado las disposiciones de la Lista relativas al uso final del producto y la CE ha reducido los aranceles dentro del contingente desde abril de 1996. Las importaciones de salvado, moyuelo y otros residuos compiten con determinados piensos disponibles en el ámbito de la CE y con otras importaciones procedentes de terceros países.</p> <p>Se comprometió a dar una respuesta.</p> <p>Los contingentes arancelarios para el período de julio de 1995 a junio de 1996 se han establecido añadiendo la mitad de los volúmenes enumerados en cada una de las dos Listas.</p> <p>Se comprometió a dar una respuesta.</p> <p>Se comprometió a dar una respuesta.</p> <p>Se comprometió a dar una respuesta.</p> |

| Japón G/AG/N/JPN/10/Add.1 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Argentina - ¿Por qué no se utilizó el contingente arancelario del almidón y fécula, la inulina y las preparaciones de almidón y fécula? | Durante el ejercicio económico de 1995, los precios internacionales aumentaron, provocando una disminución de la demanda de importación. |

| Noruega G/AG/N/NOR/9 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia/Nueva Zelandia/Estados Unidos - ¿Por qué no utilizaron totalmente los contingentes arancelarios para varios productos? ¿Contribuyen la subasta de contingentes arancelarios y las asignaciones a países específicos a reducir la utilización del contingente?</p> <p>Japón/Nueva Zelandia - Observaron que no se habían notificado todavía la utilización de los contingentes arancelarios para varios productos. ¿Cuándo presentaría Noruega una notificación?</p> <p>Japón/Nueva Zelandia - Observaron que había varias incompatibilidades entre el agrupamiento de productos en la notificación MA.2 y el agrupamiento en la Lista. ¿Podría explicar Noruega estas incompatibilidades, en particular para la mantequilla y la carne de ovino y de caprino?</p> <p>Nueva Zelandia - En los casos en que no había contingentes arancelarios abiertos porque se aplicaban aranceles iguales a los de dentro del contingente, ¿podría facilitar Noruega los datos de las importaciones?</p> | <p>Los contingentes arancelarios para la carne de bovino y de ovino, los huevos, la mantequilla y las coles se asignaron completamente en la subasta del contingente de 1996, mientras que en los contingentes para la carne de porcino y de ave y la mantequilla la asignación fue parcial. Los contingentes son comercializables y cualquier titular de un contingente que no lo utilice puede venderlo. No se aplican preferencias a los aranceles dentro del contingente, excepto a los países en desarrollo, que tienen una reducción del 10 por ciento del tipo arancelario consolidado dentro del contingente. Las importaciones dentro del contingente han aumentado de 1995 a 1996, en particular para la carne de bovino y de ovino y los huevos. La razón principal de la infrautilización de los contingentes arancelarios estaba relacionada con los elevados precios del mercado mundial en 1996. No se utilizó totalmente el contingente arancelario para la carne de ovino debido al temblor epidérmico.</p> <p>El 1º de julio de 1995 Noruega redujo sus aranceles a los niveles consolidados finales indicados en su Lista. Estos aranceles son equivalentes a los de muchos de los contingentes arancelarios de acceso actual de Noruega. No se habían adoptado medidas específicas para abrir estos contingentes arancelarios puesto que se consideraba que no serían de interés especial para los importadores.</p> <p>La Lista de Noruega incluye las cantidades inicial y final de los contingentes arancelarios. El aumento anual es igual a un sexto del aumento del acceso durante ese período. Por ejemplo, el contingente arancelario inicial para la carne de ovino aumenta de cero toneladas a 206 en el año 2000. El aumento anual es igual a 34,5 toneladas y, por consiguiente, el compromiso de los contingentes arancelarios ascendió a 69 toneladas en 1996.</p> <p>Se tomó nota de la petición.</p> |

| Polonia G/AG/N/POL/9 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Argentina - ¿Por qué no se utilizaron totalmente los contingentes arancelarios de los productos siguientes: arak, vermut, whisky y puros? | La utilización del contingente para el arak y el ron fue más baja, mientras que ha aumentado para el gin. Esto puede indicar un cambio en el comportamiento de los consumidores. |

| Suiza G/AG/N/CHE/9 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|--|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Australia - ¿Podría facilitar Suiza datos sobre la importación de carne de ovino y bovino, incluida la de alta calidad, en el contingente arancelario global de "animales para matadero" (contingente arancelario 5 de la notificación)? | El compromiso de contingente arancelario para la carne de bovino se estableció en 2.000 toneladas, incluidas las 867 toneladas de carne de alta calidad. Las importaciones aumentaron a 5.903 toneladas, incluidas 1.198 de carne de bovino de alta calidad. El compromiso de acceso para la carne de ovino se estableció en 4.500 toneladas y Suiza importó 6.990 toneladas. |
| Australia - ¿Podría proporcionar Suiza datos de las importaciones para cada producto comprendido en el contingente arancelario global "productos lácteos" (contingente arancelario 7 de la notificación)? | No se especifican subasignaciones en la Lista de Suiza. Los cupos de importación dentro del contingente expresados como porcentaje del contingente arancelario global fueron los siguientes: leche: 4,3; leche entera deshidratada: 7,5; mantequilla: 17,6; queso: 65,2; otros: 5,4. |

| Túnez G/AG/N/TUN/9 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Argentina - ¿Por qué tenían varios contingentes arancelarios sin utilizar? | El bajo volumen de las importaciones dentro del contingente que figura en la columna 4 se debe a varias razones. Túnez aplicó sus compromisos en materia de contingentes arancelarios a partir de julio de 1996 y, por consiguiente, las importaciones dentro del contingente cubren sólo un período de cinco meses. Otros motivos han llevado a una falta de demanda de importación, entre ellas una buena cosecha de trigo, el aumento de la producción interna, en particular de leche en polvo, mantequilla y carne, y los altos precios mundiales para la almendra. |

| Estados Unidos G/AG/N/USA/9 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia/Comunidades Europeas - ¿Por qué estaban infrautilizados los contingentes arancelarios de varios productos? ¿Han influido las importaciones en el marco del TLCAN en el comercio fuera de su ámbito?</p> | <p>La mayor parte de los contingentes poco utilizados se administran siguiendo el orden de recepción de las solicitudes. La infrautilización de los contingentes arancelarios está en relación con las condiciones del mercado. Con respecto al chocolate en copos con bajo contenido de materias grasas, el contingente arancelario no se ha utilizado debido a la falta de demanda de importación. Las importaciones dentro del TLCAN no han tenido efectos mayores sobre el comercio fuera de su ámbito para los contingentes arancelarios que los que han ejercido en el comercio fuera del TLCAN de otros productos.</p> |
| <p>Australia - Solicitó aclaraciones acerca del término "cubierto" que aparece en la columna 4 para varios productos. ¿Significa esto que el volumen de las importaciones es equivalente a los compromisos de acceso?</p> | <p>Las importaciones de cacahuets o maníes (durante el período comprendido entre el 1° de abril de 1995 y el 31 de marzo de 1996) y de mezclas de azúcares (durante el período del 1° de octubre de 1995 al 30 de septiembre de 1996) son iguales a las asignaciones de los contingentes arancelarios.</p> |
| <p>Canadá - Expresó preocupación por la utilización del contingente arancelario para la "leche evaporada/condensada" y las "mezclas de productos lácteos" ¿Hay alguna posibilidad de reasignar las cantidades no utilizadas del país dentro del ejercicio contingentario?</p> | <p>Estos contingentes arancelarios se administran siguiendo el orden de recepción de las solicitudes. No existe ningún reglamento que estipule la reasignación de las cantidades no utilizadas. Con respecto a la "leche evaporada/condensada", las cantidades del contingente arancelario asignadas al Canadá y disponibles para "cualquier país" no se utilizaron.</p> |
| <p>Canadá/Comunidades Europeas - ¿Podrían explicar los Estados Unidos por qué la cantidad del contingente arancelario notificada para "lactosuero/suero de mantequilla desecados" (véase la página 2) no refleja el compromiso?</p> | <p>La notificación contiene un error. Se presentará un corrigendum en breve.</p> |
| <p>Canadá - Observó que México había infrautilizado en 1995 y 1996 los contingentes arancelarios para las mezclas de azúcar y jarabes mezclados que aparecen en la página 9. ¿Hay alguna posibilidad de reasignar las cantidades no utilizadas de México en un ejercicio contingentario a contingentes NMF?</p> | <p>Estos contingentes arancelarios se administran siguiendo el orden de recepción de las solicitudes. No existe ningún reglamento que estipule la reasignación de las cantidades no utilizadas.</p> |
| <p>Nueva Zelandia - Pidió explicaciones sobre la escasa utilización de los contingentes de productos lácteos distintos del queso no sujetos a licencias de importación.</p> | <p>La razón de su infrautilización se podría atribuir a las condiciones del mercado.</p> |
| <p>Comunidades Europeas - Solicitaron aclaraciones con respecto al contingente arancelario del queso Cheddar mencionado en la columna 3 (véase la página 3). ¿Por qué no se ha incluido el cupo del contingente asignado al Canadá?</p> | <p>La notificación contiene un error. Se presentará un corrigendum en breve.</p> |

| Estados Unidos G/AG/N/USA/9 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Comunidades Europeas - ¿Por qué no se ha notificado todavía la utilización del contingente arancelario para la aceituna?</p> <p>Las Comunidades Europeas, respaldadas por Nueva Zelanda y Australia, estimaron que el contingente arancelario para la aceituna formaba parte de la Lista de los Estados Unidos y que había que hacer una notificación.</p> | <p>Debido a la arancelización, no se establecieron contingentes arancelarios para la aceituna y las satsumas y no representan compromisos de acceso mínimo o de acceso actual. A título informativo, los Estados Unidos habían importado 2.232 toneladas de aceituna, equivalentes al 27 por ciento de la asignación. Las importaciones dentro del contingente arancelario equivalían al 3 por ciento y las de fuera al 7 por ciento. Para la satsuma se utilizó totalmente el contingente arancelario. Ambos contingentes arancelarios se administraron siguiendo el orden de recepción de las solicitudes.</p> <p>Se presentará una notificación en breve.</p> |

| Venezuela G/AG/N/VEN/3 - Utilización de los contingentes arancelarios (cuadro MA.2) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Argentina - ¿Por qué no utilizaron los contingentes arancelarios para numerosos productos?</p> | <p>Durante el ejercicio económico de 1995, Venezuela no abrió contingentes arancelarios. Se aplicó solamente un régimen de aranceles.</p> |

Cuadros MA.3 a MA.5: Notificaciones

| Japón G/AG/N/JPN/18 - Salvaguardia especial basada en el volumen (cuadro MA.3) | |
|--|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Canadá - Solicitó aclaraciones acerca de si el contingente arancelario para la leche evaporada se cubría antes de invocar las SGE.</p> <p>Canadá/Argentina - Solicitaron aclaraciones con respecto al cálculo del nivel de activación. ¿Por qué utilizaba el Japón el 105 por ciento para calcular dicho nivel?</p> | <p>Antes de que se invocaran las SGE (final de febrero de 1997), las importaciones dentro del contingente ascendían a 340 toneladas. De conformidad con el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo sobre la Agricultura, no se imponía ningún derecho adicional a las importaciones incluidas en el contingente, incluso después de invocar las SGE.</p> <p>La cantidad media de leche evaporada importada en los tres años anteriores era de 171 toneladas, mientras que el consumo medio durante el período correspondiente había sido de 2.013 toneladas. Debido a que las importaciones como proporción del consumo eran inferiores al 10 por ciento, el nivel de activación de base equivalía al 125 por ciento. El volumen de activación, que es igual a cero, corresponde a la suma del nivel de activación de base (125 por ciento) multiplicado por la cantidad media de las importaciones de los tres años anteriores (171 toneladas) y el cambio de volumen absoluto del consumo interno en el año más reciente (1.801 toneladas en 1995) en comparación con el del año anterior (2.019 toneladas en 1994). Sin embargo, el párrafo 4 del artículo 5 estipula que el nivel de activación no debe ser inferior al 105 por ciento de la cantidad media de las importaciones, por lo que el Japón lo fijó en 180 toneladas, que corresponden al 105 por ciento de 171 toneladas.</p> |

| Japón G/AG/N/JPN/19 - Aplicación de la salvaguardia especial (cuadro MA.5) | |
|--|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Nueva Zelanda - Reiteró su preocupación con respecto a la manera en que el Japón estaba aplicando las disposiciones de salvaguardia especial (SGE). En primer lugar, el Japón se amparaba en las SGE cuando no se habían cubierto los contingentes arancelarios. ¿Por qué importaba el Japón por encima del contingente arancelario aun cuando quedaban cantidades disponibles dentro de éste? El segundo punto se refería a la aplicación de las SGE a cada línea arancelaria cuando los compromisos de contingentes arancelarios se aplicaban a un conjunto de productos. Nueva Zelanda consideraba que había que tener en cuenta todas las importaciones comprendidas en el contingente arancelario.</p> | <p>En el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo sobre la Agricultura se estipula que las importaciones realizadas en el marco de compromisos de acceso actual y acceso mínimo se computarán a efectos de la determinación del volumen de importaciones requerido para invocar las SGE. Sin embargo, las importaciones dentro del contingente no deberán verse afectadas por nuevos derechos. Puesto que en el artículo 5 del Acuerdo sobre la Agricultura no figura ninguna disposición referente a la unidad para invocar las SGE, el Japón consideró que podían invocarse dichas disposiciones para cada línea arancelaria cubierta por un compromiso de contingente arancelario.</p> |

Cuadro DS.1: Notificaciones

| Chile G/AG/N/CHL/6 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Nueva Zelandia - Solicitó información relativa al "Programa de Fomento (PROFO)" mencionado en el cuadro justificante DS.1 (véase la página 3). | El programa tiene por objeto fomentar las asociaciones de empresas a fin de adoptar técnicas eficaces de gestión y comercialización, así como actualizar la tecnología. Para tener derecho tiene que reunirse por lo menos cinco pequeñas y medianas empresas con unas ventas anuales de 75.000 a 3,1 millones de dólares EE.UU. Pueden asociarse al programa empresas exportadoras, siempre que el valor de sus exportaciones no supere los 2,5 millones de dólares al año. La Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) subvencionó hasta tres años y compensó el 70 por ciento de los costos totales durante el primer año. El fondo ascendía a 94.000 dólares EE.UU. para cada programa y los beneficios concedidos por empresa se limitan a 12.500 dólares. |

| República Checa G/AG/N/CZE/12 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Canadá/Nueva Zelandia - Solicitaron información con respecto a las medidas tituladas "cría de ganado vacuno", "renovación de viñedos, plantaciones de lúpulo y huertos" y "ayudas a la apicultura", mencionadas en el cuadro justificante DS.1 (en la página 3). ¿Cómo puede afirmar la República Checa que estas medida son conformes a lo dispuesto en el párrafo 11 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura? | Las ayudas a la cría de ganado vacuno tienen por objeto fomentar la producción de este tipo de carne en pastos extensivos y en zonas de tierras altas. Con respecto a los viñedos, las plantaciones de lúpulo y los huertos, se conceden incentivos a los cultivadores a fin de renovar las plantaciones. El establecimiento de 1 hectárea de viñedos, plantaciones de lúpulo o huertos cuesta entre 500.000 y 600.000 coronas. Las ayudas concedidas cubren una parte de los gastos asociados, que representa del 10 al 20 por ciento de los costos totales. En 1995 y 1996, el Estado ayudó a la plantación de 510 hectáreas de viñedos, 624 hectáreas de lúpulo y 1.434 hectáreas de huertos, por un total de 170 millones de coronas. Las ayudas a la apicultura buscan el mantenimiento de un número suficiente de colonias de abejas (estimadas en 650.000-700.000), lo cual es fundamental para la polinización de una gran variedad de plantas. Se concede al apicultor una subvención anual de 120 coronas por cada colonia de abejas que acondiciona para el invierno. |

| República Checa G/AG/N/CZE/12 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Canadá - Solicitó aclaraciones acerca del "programa destinado a los agricultores, para la liquidación de las restituciones" mencionado en el cuadro justificante DS.1 (véase la página 3). ¿Podía explicar la República Checa de qué manera se ajustaba el programa a los criterios expuestos en el párrafo 11 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura?</p> | <p>Este programa tiene por objeto aumentar la eficacia y mejorar la estructura actual de las empresas agropecuarias. Concede subvenciones sobre los intereses que han de pagarse por los préstamos utilizados para la compra o la renovación de tecnologías de producción agrícola o pecuaria o de elaboración, para renovar o complementar el ganado o para organizar actividades de agriturismo. Las ayudas proporcionadas en el marco de este programa no se pueden utilizar para comprar tierras o edificios.</p> |
| <p>Canadá - Solicitó aclaraciones acerca del programa de "servicios, programa de ayudas a largo plazo para empresas que prestan servicios agrícolas" mencionado en el cuadro justificante DS.9 (véase la página 5). ¿Cómo funciona el programa? ¿Qué son las "empresas que prestan servicios agrícolas"?</p> | <p>Como consecuencia de la restitución y la privatización de la tierra han surgido nuevas explotaciones agropecuarias comerciales, que no tienen suficientes fondos para comprar maquinaria costosa y, dado el rendimiento de ésta, las explotaciones individuales pueden carecer de la superficie necesaria para aprovechar plenamente la capacidad del equipo. Así pues, el programa a largo plazo concede subvenciones a los operadores para que inviertan en maquinaria y equipo, a fin de prestar servicios a los agricultores.</p> |

| Fiji G/AG/N/FJI/1 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia - Solicitó aclaraciones acerca de la medida titulada "política y administración" mencionada en el cuadro justificante DS.1 (véase la página 2). ¿Podía explicar Fiji cómo cumplía esa medida los criterios del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura?</p> | <p>El fondo se utiliza para administrar las actividades del Ministerio de Agricultura, Pesca, Bosques y ATLA. Los gastos comprenden costos de administración, capacitación de personal, inspección de cuarentena y costos relativos a servicios de comercialización. No se concede ninguna ayuda a los productores o elaboradores, por lo que la política se ajusta a los criterios del párrafo 2 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.</p> |

| Japón G/AG/N/JPN/21 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Nueva Zelanda - Solicitó aclaraciones acerca de los programas de "constitución de existencias públicas" y de "seguro agrícola" mencionados en el cuadro justificante DS.1, respectivamente en los puntos b) y f) (véase la página 4). ¿Cómo puede afirmar el Japón que las medidas cumplen los criterios del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura?</p> <p>Nueva Zelanda - ¿Están incluidas las medidas de ayuda de las administraciones de distrito y de ayuda subnacional en el cálculo de la MGA?</p> <p>Nueva Zelanda - Solicitó información relativa a la ayuda proporcionada a los nuevos agricultores. ¿Están incluidas las medidas en el cálculo de la MGA?</p> <p>Nueva Zelanda - Solicitó aclaraciones acerca del programa introducido para atenuar los efectos de la Ronda Uruguay en los agricultores japoneses. ¿De qué manera introdujo el Japón las medidas en el cálculo de la MGA?</p> | <p>El Japón se comprometió a dar respuesta tras recibir las preguntas por escrito.</p> |

| México G/AG/N/MEX/5 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|--|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia/Canadá - Solicitó información relativa al programa PROCAMPO mencionado en el cuadro justificante DS.1 (véase la página 3).</p> <p>Australia - Solicitó aclaraciones acerca del cálculo del sostenimiento de los precios del mercado para la leche mencionados en el cuadro justificante DS.5 (véase la página 6).</p> <p>Canadá - ¿Cómo convirtió México la MGA Total Corriente para 1995 en pesos de 1991?</p> <p>Canadá - Observó que se habían incluido nuevos productos en el cálculo de la MGA por productos específicos en comparación con el período de referencia. ¿Podía facilitar México ulterior información sobre el precio utilizado?</p> <p>Canadá - Observó que la producción con derecho para el trigo mencionada en el cuadro justificante DS.5 era de 17.028.000 toneladas, mientras que en el cuadro justificante se indicaba 1.373.000 toneladas. ¿Podía México explicar esta discrepancia?</p> <p>Canadá - Solicitó aclaraciones acerca de los pagos directos a los productores mencionados en el cuadro justificante DS.6 (véase la página 7). ¿Podía México dar los nombres y la descripción de los programas?</p> | <p>México se comprometió a dar respuesta por escrito.</p> |

| Namibia G/AG/N/NAM/3 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Nueva Zelandia - Observó que Namibia había incluido subvenciones a la compra de piensos y al arrendamiento de tierras de pastoreo en la "ayuda en caso de sequía" mencionada en el cuadro justificante DS.1 (véase la página 2). ¿Puede explicar Namibia de qué manera cumplen las medidas los criterios establecidos en el párrafo 8 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura? | Debido a las malas condiciones atmosféricas en los últimos años, Namibia fue declarada país afectado por la sequía en julio de 1995. Con el fin de compensar las pérdidas de cultivos, se concedieron subvenciones a los agricultores para la compra de piensos o el arrendamiento de tierras de pastoreo en otras zonas. |

| Pakistán G/AG/N/PAK/3 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|--|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Nueva Zelandia/Estados Unidos - ¿Puede el Pakistán proporcionar datos que respalden el cálculo <i>de minimis</i> ? | El valor total de la producción agropecuaria ascendió a 19.156,1 millones de dólares EE.UU. |
| Argentina - La notificación indica en el cuadro justificante DS.5 (véase la página 6) valores negativos de la MGA. En tal situación, ¿podría el Pakistán indicar cero? | El Pakistán manifestó que estaba de acuerdo y tomó nota de la indicación para futuras notificaciones. |

| República Eslovaca G/AG/N/SVK/9 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Australia/Nueva Zelandia - Solicitaron aclaraciones en relación con la ayuda para la "promoción de la calidad" de la leche de vaca no pasteurizada (cuadro justificante DS.5, véase la página 6). ¿Por qué incluía la República Eslovaca esta medida en el cálculo de la MGA? ¿Cómo calculaba la República Eslovaca el sostenimiento de los precios del mercado? | Para fomentar la producción de leche de calidad elevada, se conceden ayudas a los productores. Esta medida se ajusta a los criterios para la ayuda a los ingresos desconectada establecidos en el párrafo 6 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura. La MGA Total para la leche de vaca no pasteurizada se obtiene multiplicando la producción con derecho (columna 6) por los derechos por unidad (columna 7). |
| Canadá - Solicitó información con respecto a la ayuda suministrada por el "empeoramiento de las condiciones naturales" mencionada en el cuadro justificante DS.9 (véase la página 7). | Este programa tiene por objeto promover la producción agropecuaria en las regiones montañosas y las actividades no agrícolas. La ayuda se concede por hectárea, en función de la calidad del terreno. |
| Nueva Zelandia - En el cuadro justificante DS.1 se notifican dos medidas en virtud de lo dispuesto en el Anexo 2 en relación con los "programas ambientales" y los "programas de asistencia regional", que son respectivamente "procedimientos ecológicos" y "turismo rural". ¿Puede dar la República Eslovaca el nombre y la descripción de las medidas con referencia a los criterios pertinentes del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura? | El programa de "turismo rural" tiene por objeto ayudar a la reconstrucción de instalaciones con fines turísticos y el fomento de actividades de producción tradicionales. Las subvenciones a "procedimientos ecológicos" pretenden sufragar los gastos del análisis periódico de los contaminantes agotados y de la producción de combustibles biológicos. |

| República Eslovaca G/AG/N/SVK/9 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Nueva Zelandia - Solicitó aclaraciones acerca del programa de detracción de tierras de cultivo mencionado en el cuadro justificante DS.3 (véase la página 4). ¿Puede la República Eslovaca dar el nombre y la descripción de la medida con referencia a los criterios establecidos en el párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura? | Este programa proporciona subvenciones a las empresas agropecuarias para la forestación y el fomento de pastizales en zonas menos favorecidas. La subvención puede ascender a 10.000 coronas por hectárea para la forestación y 6.000 por hectárea para los pastizales. |

| Eslovenia G/AG/N/SVN/5 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Australia - ¿Puede confirmar Eslovenia que ya no se concede ayuda a productos específicos a "emparrados, uva de parra" y "nabo y colza"? | Eslovenia confirmó que la ayuda a productos específicos notificada anteriormente en el cuadro justificante DS.4 ya no se concede a estos productos. |
| Australia - ¿Puede confirmar Eslovenia que no se concedían créditos subvencionados a la carne de animales de la especie ovina, las uvas, el nabo o la colza y las parras? | Eslovenia confirmó que no había créditos subvencionados para estos productos. |
| Australia - ¿Cuáles son las políticas/programas comprendidos en las "actividades suplementarias" mencionadas en el cuadro justificante DS.9 (véase la página 9)? | Los programas comprendidos en las "actividades suplementarias" tienen la finalidad de complementar los ingresos de los agricultores mediante el fomento de actividades económicas como el turismo rural, la artesanía y otras actividades de orientación cultural. |
| Nueva Zelandia - Solicitó aclaraciones acerca de los "servicios de comercialización y promoción" mencionados en el cuadro justificante DS.1 (véase el punto a) 6 de la página 3). ¿Qué significa el término "medidas de organización del mercado"? ¿De qué manera se ajusta esta medida a los criterios del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura? | Los programas titulados "servicios de comercialización y promoción" tienen por objeto ayudar a los agricultores a comercializar sus productos mediante la publicidad, canales apropiados de distribución y ayuda técnica. Esta ayuda comprende servicios de asesoramiento, enseñanza y capacitación, y en algunos casos investigación del mercado. Los programas están financiados conjuntamente por el Gobierno y las administraciones locales. El término "organización del mercado" puede inducir a error, puesto que los programas mencionados en la notificación se refieren a la información sobre el mercado. |

| Túnez G/AG/N/TUN/7 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|--|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Nueva Zelandia/Argentina - Solicitaron aclaraciones sobre el método utilizado para calcular la MGA Total. ¿Qué precios de referencia utilizaba Túnez para calcular la MGA de productos específicos (cuadro justificante DS.5, véase la página 6)? Por qué restaba Túnez los valores negativos de la MGA notificados para la remolacha azucarera y el aceite de oliva de la MGA Total? Observaron que con la adición de la MGA de productos específicos positiva Túnez superaba su nivel de compromiso. | Túnez se comprometió a dar respuesta una vez recibidas las preguntas por escrito. |

| Turquía G/AG/N/TUR/3 Add.1 y G/AG/N/TUR/4 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia/Nueva Zelandia/Estados Unidos - ¿Puede facilitar Turquía nuevos detalles acerca de las medidas de "compartimento especial y diferenciado" relativas a la plantación de viñedos, la producción lechera, el abono y las semillas (cuadro justificante DS.2, véase la página 4)? ¿En qué medida son conformes estas políticas con el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura?</p> | <p>Turquía cuenta con 4 millones de explotaciones agropecuarias, el 85 por ciento de las cuales tienen como promedio un tamaño inferior a 5 hectáreas. Se concede ayuda a los agricultores de bajos ingresos o con recursos escasos a fin de que compren insumos como abono y semillas. Las medidas están en consonancia con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura. Se conceden temporalmente (en general durante un año) subvenciones específicas a las plantaciones de viñedos de las zonas menos favorecidas de acuerdo con un Comunicado del Gobierno, que se remonta a 1992, y a los productores de leche de bajos ingresos, a fin de aumentar su productividad.</p> |
| <p>Nueva Zelandia - Observó que en el documento G/AG/AGST/TUR la ayuda se calculaba utilizando las medidas globales de ayuda (MGA), mientras que en la notificación se indica el uso de una medida de ayuda equivalente por productos específicos (MAE). ¿Por qué calculaba Turquía una MAE, a pesar de que se daban los datos necesarios para calcular una MGA en el cuadro justificante DS.8 (véase la página 5)?</p> | <p>Turquía calculaba una MAE debido a la falta de la información estadística necesaria.</p> |
| <p>Australia - ¿Podría facilitar Turquía la MAE de productos específicos indicada en la columna 11 del cuadro justificante DS.8 en valor monetario?</p> | <p>Las cifras se expresan en millones de dólares de los Estados Unidos en el anexo al cuadro justificante DS.8 (véase la columna 10 de la página 6).</p> |
| <p>Australia - Solicitó aclaraciones acerca de la nota que indicaba que no había un comprador particular para la remolacha azucarera (cuadro justificante DS.8, véase la página 5).</p> | <p>La industria de la remolacha azucarera es propiedad del Gobierno, que es el único comprador de dicho producto. No hay derechos, privilegios o poderes especiales en el marco del artículo XVII del GATT de 1994.</p> |
| <p>Australia - Observó que se había añadido el arroz paddy al cálculo de la MAE de productos específicos (cuadro justificante DS.8, véase la página 5). ¿Suministraba Turquía ayudas a los agricultores?</p> | <p>Turquía proporcionó una subvención a los agricultores de bajos ingresos en una región específica sólo en 1996.</p> |
| <p>Nueva Zelandia - ¿Por qué no notificaba Turquía ninguna medida del "compartimento verde" utilizando el cuadro justificante DS.1?</p> | <p>Turquía está estudiando la posibilidad de hacer una notificación en el formulario del cuadro justificante DS.1.</p> |
| <p>Argentina - Solicitó aclaraciones acerca del anexo al cuadro justificante DS.8, donde se observaba que los precios administrativos eran inferiores a los precios internacionales para el centeno, la avena y el tabaco (véase la página 6).</p> | <p>El sostenimiento de los precios de la avena y el tabaco tiene un valor negativo. No obstante, Turquía ha indicado valores positivos en el cuadro justificante DS.8 para demostrar que los productos estaban todavía subvencionados.</p> |

| Uruguay G/AG/N/URY/9 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Nueva Zelandia - ¿Puede dar el Uruguay el nombre y la descripción de los programas comprendidos en el punto "subvenciones a la inversión que sean de disponibilidad general para la agricultura" mencionado en el cuadro justificante DS.2 (véase la página 4)? ¿De qué manera se ajustan los programas a los criterios del párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura? | El Uruguay ha aplicado varios programas a fin de proporcionar subvenciones a la inversión a productores de bajos ingresos y con pocos recursos de acuerdo con el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura. El programa de "Desarrollo rural" ofrecía créditos a los tipos de interés de mercado a los pequeños productores con el fin de ayudar a la inversión y al capital de explotación. El pequeño productor es un agricultor cuyos ingresos anuales están por debajo del umbral de pobreza, establecido en 3.200 dólares EE.UU. por grupo familiar. El programa estaba respaldado por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola. Los fondos disponibles ascienden a 2.496.000 dólares EE.UU. El programa de "Desarrollo de los Recursos Hídricos y Naturales" ayudaba a la inversión en infraestructura de riego para uso colectivo. Concedió subvenciones el Banco Mundial y los fondos asignados fueron en total 5.592.097 dólares EE.UU. El "Programa de desarrollo de la granja" tenía por objeto promover exportaciones agropecuarias no tradicionales, como frutas, productos hortícolas y animales de granja. Este programa está respaldado por el Banco Mundial y se han destinado a él en total 2.418.889 dólares EE.UU. El Uruguay facilitará más información sobre el "Programa de Reconversión y Desarrollo de la Granja", que se acaba de llevar a la práctica con una suma de 4.875.050 dólares EE.UU. |

| Venezuela G/AG/N/VEN/4 - Ayuda interna (cuadro DS.1) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Nueva Zelandia - ¿Por qué utilizaba Venezuela precios de referencia externos basados en los años 1993-95 en el cálculo de la MGA para el arroz, el café, el tomate y las semillas certificadas (cuadro justificante DS.5, véase la página 7)? | Venezuela utilizaba precios de referencia de 1993-95 debido a las dificultades para obtener precios de referencia correspondientes al período de base de 1986-88. Venezuela está dispuesta a introducir las modificaciones necesarias en el cuadro justificante DS.5. |

Cuadro DS.2: Notificaciones

| Namibia G/AG/N/NAM/4 - Introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (DS.2) | |
|---|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Nueva Zelandia - Solicitó aclaraciones acerca de las medidas tituladas "programa de incentivos para la comercialización", "arrendamiento de tierras de pastoreo" y "subvenciones a las pieles de caracul". ¿Hasta qué punto eran esas medidas compatibles con los criterios establecidos en el párrafo 8 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura?</p> | <p>Debido a varias sequías graves consecutivas, Namibia fue declarada país afectado por la sequía en junio de 1996. El Gobierno introdujo programas con el fin de ayudar a los agricultores. Los objetivos del "programa de incentivos para la comercialización" es impedir los daños permanentes causados a la tierra por el pastoreo excesivo. El arrendamiento de tierras de pastoreo estaba subvencionado con objeto de evitar el pastoreo excesivo en las zonas afectadas. También se concedían subvenciones destinadas a este fin a los agricultores que habían cambiado a la producción de carne de ovino debido a los precios más bajos de las pieles de caracul.</p> |

Cuadros ES.1 a ES.3: Notificaciones

| República Checa G/AG/N/CZE/10 y Corr.1 - Subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 y ES.3) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia - ¿Puede proporcionar la República Checa las líneas arancelarias comprendidas en la categoría "otros productos lácteos"?</p> <p>Australia - ¿Concede la República Checa subvenciones al transporte interno y al crédito para la leche en polvo y otros productos lácteos?</p> <p>Japón - Solicitó confirmación de que la República Checa había subvencionado solamente la exportación de leche en polvo y de productos lácteos en 1996.</p> | <p>Otros productos lácteos son la leche evaporada, SA 0402, el suero, SA 0404, la mantequilla, SA 0405, y el queso, SA 0406.</p> <p>La República Checa concedió solamente subvenciones directas a la exportación de leche en polvo y de otros productos lácteos.</p> <p>La República Checa confirmó que sólo se subvencionaban las exportaciones de leche en polvo y de otros productos lácteos.</p> |

| Comunidades Europeas G/AG/N/EEC/5 - Subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3) | |
|--|---|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia/Canadá - ¿Podría suministrar la CE un desglose de los productos exportados para las siguientes partidas: trigo, cereales secundarios, queso y otros productos lácteos, mencionados en el cuadro ES.1 (véanse las páginas 2 y 3)?</p> <p>Australia - Solicitó información relativa a las ventas de existencias de trigo y cereales secundarios mencionadas en el cuadro justificante ES.1 (véase la página 5). ¿Qué parte de las ventas se destinaba a ayuda alimentaria?</p> <p>Australia/Nueva Zelandia/Canadá - Observaron que las exportaciones totales de aceite de oliva, mantequilla y leche desnatada en polvo (en el cuadro ES.2, véase la página 6) son inferiores a las exportaciones subvencionadas (en el cuadro ES.1, véase la página 2). ¿Puede explicar la CE estas discrepancias?</p> <p>Australia - Las exportaciones de azúcar relacionadas con las importaciones de los países ACP y de procedencia de la India, ¿están incluidas en las exportaciones totales?</p> <p>Australia - ¿Por qué se expresan las exportaciones totales de vino y de alcohol con dos cifras (véase la página 6)?</p> <p>Canadá/Nueva Zelandia - ¿Puede explicar la CE las diferencias en la ayuda alimentaria notificada en los cuadros ES.1 y ES.3?</p> <p>Australia - ¿Está incluido el queso elaborado en el nivel de exportaciones subvencionadas para el queso?</p> <p>Argentina - Expresó preocupación por lo que se refiere a las discrepancias entre las adjudicaciones y los envíos de exportación de varios productos, entre ellos el azúcar, el tabaco, las frutas y hortalizas y el queso.</p> | <p>La CE consideraba que había cumplido el requisito de notificación. Los productos incluidos en cada partida se enumeran en el anexo a la Lista de la CE.</p> <p>Las ventas de existencias se refieren a existencias de intervención y no conllevan transacciones de ayuda alimentaria.</p> <p>Las exportaciones totales comprendían el período del 1º de julio al 30 de junio y se expresan en peso del producto. Las exportaciones subvencionadas se refieren a la campaña de comercialización y se basan en las licencias de exportación concedidas y no en las exportaciones efectivas.</p> <p>En las exportaciones totales se incluyen las de azúcar relacionadas con las importaciones de los países ACP y de procedencia de la India.</p> <p>Las exportaciones totales de vino y de alcohol se expresan en miles de toneladas (primera cifra) y en miles de hectolitros (segunda cifra).</p> <p>Estas diferencias se deben a dos motivos. En primer lugar, el volumen de la ayuda alimentaria que figura en el cuadro ES.3 incluye productos adicionales, como aceites vegetales, legumbres y concentrado de tomate. En segundo lugar, los datos del cuadro ES.3 representan el volumen de la ayuda alimentaria comprada por la CE en terceros países o comprada por organizaciones en terceros países y entregada directamente a los países beneficiarios con financiación de la CE, mientras que el cuadro ES.1 comprende los productos de origen comunitario destinados a ayuda alimentaria y exportados de la CE.</p> <p>En las exportaciones subvencionadas están comprendidas las de queso elaborado.</p> |

| Noruega G/AG/N/NOR/10 - Subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 y ES.3) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Australia/Nueva Zelandia - ¿Puede confirmar Noruega que las exportaciones de carne de ave, suero en polvo, frutas y hortalizas y miel no estaban subvencionadas? | Noruega confirmó que no se había concedido ninguna subvención a la exportación de esos productos en 1996. |
| Australia - ¿Utilizó Noruega subvenciones financiadas por los productores en 1996? | La notificación contiene un error. Se ha distribuido un corrigendum (G/AG/N/NOR/10/Corr.1) indicando que en el cuadro justificante ES.1 las cifras de la columna tres (ventas de existencias) deben pasar a la columna 4 (subvenciones financiadas por los productores) (véase la página 3). |
| Canadá - ¿Tiene intención Noruega de notificar las exportaciones totales de 1995 y 1996 utilizando el cuadro ES.2? | Noruega notificará las exportaciones totales. |

| Pakistán G/AG/N/PAK/2 - Subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 y ES.2) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Canadá - La notificación indica que el Pakistán otorga subvenciones a la exportación exentas de los compromisos de reducción para la fruta y las hortalizas frescas en forma de un descuento en los costos de transporte. ¿Puede facilitar el Pakistán información detallada sobre el programa, incluida una referencia a la legislación pertinente y la fecha de entrada en vigor del programa? ¿Cuáles fueron los productos subvencionados en 1996? ¿Cuáles son los productos con derecho a la subvención? | Se comprometió a dar una respuesta. |

| Suiza G/AG/N/CHE/5/Rev.1 - Subvenciones a la exportación (cuadros ES.1 a ES.3) | |
|---|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| Australia - ¿Podría Suiza dar un desglose de los productos lácteos subvencionados? | En 1996, alrededor del 96 por ciento de las subvenciones a la exportación en la categoría de "productos lácteos" se aplicó al queso. |

| Estados Unidos G/AG/N/USA/8 - Subvenciones a la exportación (cuadro ES.1 y ES.2) | |
|--|--|
| Cuestiones planteadas por otros Miembros | Respuesta del Miembro notificante |
| <p>Australia/Canadá - ¿Podrían facilitar los Estados Unidos un desglose de los distintos productos subvencionados para cada grupo de productos?</p> <p>Australia - ¿Se refieren las cifras de exportación de queso mencionadas en el cuadro ES.2 a los envíos efectivos?</p> <p>Australia/Nueva Zelandia - Observaron que las exportaciones totales de otros productos lácteos y de queso mencionadas en el cuadro ES.2 eran inferiores a las exportaciones subvencionadas mencionadas en el cuadro ES.1. ¿Cómo explican los Estados Unidos estas discrepancias?</p> <p>Comunidades Europeas - La nota de pie de página 2 correspondiente al cuadro ES.2 (véase la página 5) indica que no se aplican subvenciones a la exportación al arroz, mientras que en el cuadro ES.1 (véase la página 2) aparece una cantidad de 9.900 toneladas de exportaciones subvencionadas. ¿Se subvencionaron las exportaciones de arroz?</p> <p>Nueva Zelandia - Observó que los Estados Unidos habían exportado 18.536 toneladas de queso, de las cuales 3.275 toneladas estaban subvencionadas. ¿Pueden confirmar los Estados Unidos que se exportaron 15.261 toneladas de queso sin subvenciones?</p> | <p>Se comprometió a suministrar los datos.</p> <p>Las cifras de las exportaciones notificadas se refieren a los envíos efectivos y están tomadas de la Oficina del Censo de los Estados Unidos.</p> <p>Las exportaciones totales de otros productos lácteos notificadas en el cuadro ES.2 indican los envíos efectivos (materiales) efectuados mediante adjudicaciones en el marco del Programa de Incentivos para la Exportación de Productos Lácteos. En éste los exportadores gozan de flexibilidad en cuanto a la fecha de envío del producto. Los envíos pueden tener lugar varios meses después de su adjudicación, por lo que entran en el siguiente período de notificación. Este es el motivo de que las concesiones para otros productos lácteos en 1995 fueran en total de 4.501 toneladas, mientras que las exportaciones efectivas ascendieron a 3.000 toneladas.</p> <p>En el cuadro ES.2 hay un error. Las exportaciones de arroz se subvencionaron.</p> <p>Una proporción sustancial del queso no recibió subvenciones a la exportación.</p> |